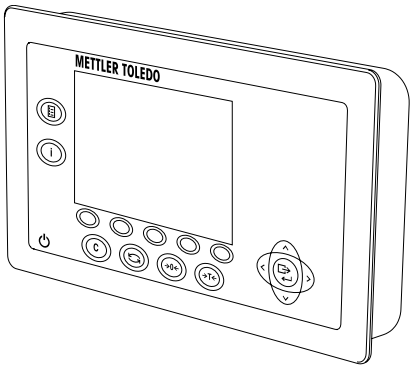
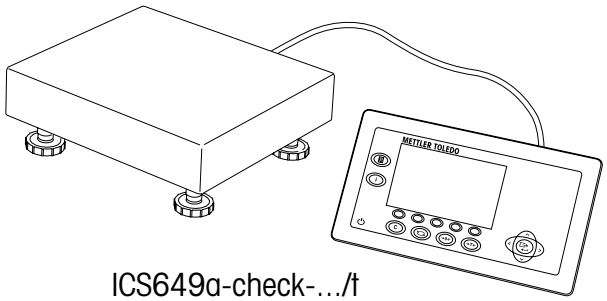
Istruzioni d'uso

ICS649-check

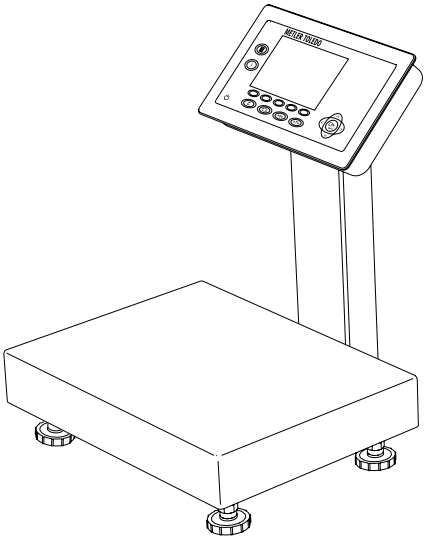
Terminali di pesata
Combinazioni di terminale e piattaforma



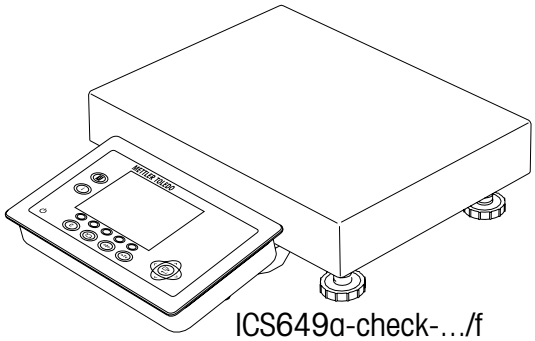
ICS649a-check
ICS649d-check



ICS649a-check-…/t



ICS649a-check-…/c



ICS649a-check-…/f

METTLER TOLEDO

ServiceXXL

Tailored Services

Congratulazioni per aver scelto la qualità e la precisione METTLER TOLEDO. Un utilizzo appropriato di questi informazioni, una regolare taratura e manutenzione da parte dei nostri tecnici professionisti assicura operazioni efficienti ed accurate, proteggendo i Vostri investimenti. Contattateci per avere maggiori informazioni sui nostri contratti di assistenza personalizzati Service XXL, studiati in base alle Vostre necessità.

Vi invitiamo a registrare i Vostri prodotti sul sito

www.mt.com/productregistration

sarà così possibile contattarVi ogniqualvolta vi siano cambiamenti, aggiornamenti o importanti informazioni relativamente al Vostro prodotto METTLER TOLEDO.

Indice

1	**Introduzione**	**5**
1.1	Istruzioni di sicurezza	5
1.2	Presentazione	6
1.3	Funzioni di ricerca e tracciamento	16
1.4	Messa in servizio/configurazione	18
1.5	Impiego in ambienti con elevati requisti igienici	20
2	**Funzionamento**	**21**
2.1	Accensione e spegnimento	21
2.2	Azzeramento/Correzione punto zero	22
2.3	Pesata semplice	22
2.4	Pesata con tara	22
2.5	Stampa dei risultati	24
2.6	Totalizzazione	25
2.7	Pesata media (dinamica)	27
2.8	Conteggio pezzi	27
2.9	Lavorare con le identificazioni	29
2.10	Visualizzazione informazioni	29
2.11	Ambiente e pulizia	30
2.12	Test di verifica	32
3	**Pesata di controllo più/meno**	**33**
3.1	Indicazione di valori bersaglio	33
3.2	Pesata di controllo più/meno	36
3.3	Pesata di controllo più/meno durante la pesata sottrattiva	38
3.4	Pesata di controllo più/meno con "Avvio rapido"	39
3.5	Pesata di controllo più/meno in modalità Take-away	40
3.6	Pesata di controllo più/meno a zero	41
3.7	Conclusione della modalità Pesata di controllo più/meno	42
4	**Impostazioni nel menu**	**43**
4.1	Funzionamento del menu	43
4.2	Opzione di menu Bilancia – bilance analogiche	46
4.3	Opzione di menu Bilancia – bilance IDNet	50
4.4	Opzione di menu Applicazione	54
4.5	Opzione di menu Terminale	58
4.6	Opzione di menu Comunicazione	64
4.7	Opzione di menu Manutenzione	73

5 Menu Selezione rapida 75
5.1 Quadro sinottico menu Selezione rapida 75
5.2 Accesso al menu principale 75
5.3 Uscita 75
5.4 Commutazione tra bilance 76
5.5 Test di routine in corso 77
5.6 Richiamo file di registro test di routine 79
5.7 Richiamo file di registro alibi 80
5.8 Richiamo file di registro calibrazione 81

6 Messaggi di evento e di errore 82
6.1 Condizioni d'errore 82
6.2 Errori e avvertenze 83
6.3 Contatore di pesata intelligente / icona chiave inglese 85

7 Caratteristiche tecniche e accessori 86
7.1 Caratteristiche tecniche del terminale di pesata 86
7.2 Caratteristiche tecniche delle piattaforme di pesata 89
7.3 Accessori 93

8 Appendice 96
8.1 Test per utilizzo in aree con requisiti igienici elevati 96
8.2 Osservazione per strumenti approvati nei Paesi dell'UE 96
8.3 Tabelle dei valori Geo 97
8.4 Smaltimento 98
8.5 Stampe di rendiconti 99
8.6 Indice alphabetico 100

1 Introduzione

1.1 Istruzioni di sicurezza

Generalità

- ▲ Lo strumento non è previsto per impiego in ambienti a rischio di esplosione! La nostra gamma di prodotti comprende appositi strumenti per impiego in ambienti a rischio di esplosione.
- ▲ Se lo strumento non viene usato conformemente alle presenti istruzioni d'uso, non se ne garantisce la sicurezza.
- ▲ Lo strumento può essere aperto solo da personale autorizzato.

Strumenti con alimentatore incorporato

- ▲ Assicurarsi che la presa per il collegamento dello strumento possieda il conduttore di terra e sia facilmente accessibile per poter effettuare rapidamente lo scollegamento in caso d'emergenza.
- ▲ Accertarsi che la tensione di rete nel luogo d'installazione sia compresa nell'intervallo tra 100 V e 240 V.
- ▲ Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per rilevarne eventuali danneggiamenti. Se il cavo risulta danneggiato, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione.
- ▲ Sul lato posteriore mantenere uno spazio libero di almeno 3 cm (1,25"), per evitare che il cavo di alimentazione venga schiacciato.

Strumenti con batteria incorporata

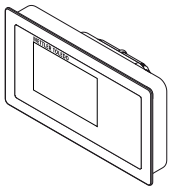
- ▲ Non usare il caricabatterie in locali umidi o polverosi o a temperature inferiori a 0 °C (32 °F).
- ▲ Dopo aver ricaricato la batteria interna, richiudere il cappuccio di copertura della presa di ricarica sullo strumento.

Combinazioni di terminale e piattaforma

- ▲ La portata massima statica non deve mai essere superata. Rispettare i limiti operativi, vedere Caratteristiche tecniche.
- ▲ Evitare carichi in caduta, carichi d'urto e urti laterali.

1.2 Presentazione

1.2.1 Terminali di pesata



Esistono due versioni del terminale di pesata ICS649-check:
ICS649a-check con interfaccia per bilance analogiche:
per collefare piattaforme di pesata METTLER TOLEDO analogiche
ICS649d-check con interfaccia per bilance digitali:
per collegare METTLER TOLEDO piattaforme di pesata con interfaccia IDNet

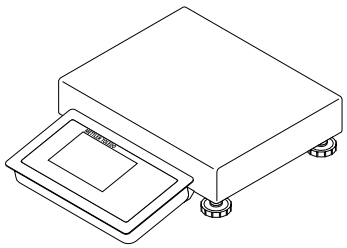
Sul retro, il terminale di pesata è equipaggiato con un attacco orientabile per installare il terminale a parete o su una colonna METTLER TOLEDO. Come accessorio, è disponibile un supporto da tavolo per installare il terminale sul ripiano di un tavolo.

1.2.2 Combinazioni di terminale e piattaforma

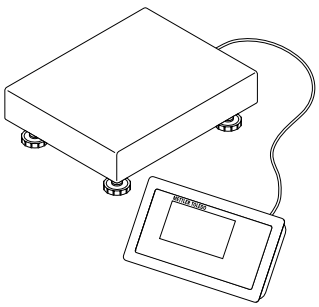
Il nome completo di una combinazione di terminale e piattaforma indica anche modello, dimensione e portata della piattaforma di pesata analogica. Ad esempio, ICS649a-check-A6/c sta per

ICS649a-check	modello del terminale di pesata e modello dell'interfaccia di pesata
A	esecuzione e dimensione della piattaforma di pesata
6	portata della piattaforma di pesata in kg
c	esecuzione meccanica

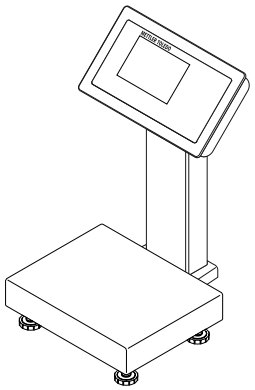
Per default, le piattaforme di pesata sono equipaggiate con una cella di carico in acciaio inossidabile sigillata ermeticamente e una precisione d'indicazione di 2 x 3000 o 5000 divisioni, non approvata.



ICS649a-check-.../f
Il terminale di pesata è fissato alla parte anteriore della piattaforma di pesata.
Il terminale e la piattaforma possono essere maneggiati come un'unica unità, facile da installare e da spostare. La soluzione perfetta se un supporto o un attacco ne impedisce un utilizzo efficace.



ICS649a-check-.../t
Il terminale di pesata e la piattaforma di pesata sono collegati da un cavo.
Soluzione adatta per installazione a parete o sul ripiano di un tavolo grazie alla piastra di installazione addizionale, vedere Accessori opzionali. La combinazione può essere equipaggiata con un supporto, vedere Accessori.



ICS649a-check-.../c

Versione ottimale per ambienti con requisiti igienici elevati. Il terminale di pesata e la colonna sono saldati tra loro senza cordoni di saldatura. Facile da pulire e i cavi corrono all'interno della colonna.

1.2.3 Accessori opzionali

Per ICS649-check sono disponibili i seguenti accessori opzionali:

	ICS649a-check, ICS649d-check, ICS649a-check-.../f, ICS649a-check-.../t	**ICS649a-check-.../c**
Batteria incorporata	✔	✔
Interfaccia bilancia opzionale (SCALE 2)	• analogica • digitale	–
Interfaccia di comunicazione opzionale (COM 2)	• RS232 • RS422 / RS485 • Ethernet • WLAN	• RS232 • RS422 / RS485 • Ethernet • WLAN • USB • I/O digitale
Interfaccia di comunicazione opzionale (COM 3)	• RS232 • RS422 / RS485 • USB • I/O digitale	–
Piastra di montaggio da tavolo	✔	–

Combinazioni di terminale e piattaforma

- Celle di carico per ambienti con requisiti elevati
  - Standard: cella di carico in acciaio inossidabile sigillata ermeticamente (identica a PBA430)
  - Accessorio opzionale: cella di carico con rivestimento KS+ (identica a PBA430 con cella di carica opzionale con rivestimento KS+)
- Altre risoluzioni (disponibilità a seconda della regione, dell'unità di pesata e dell'approvazione dell'Ufficio Pesi e Misure)
  - Verifica OIML Classe III, 1 x 3.000 e
  - Verifica OIML Classe III, 2 x 3.000 e MR
  - 6.000 d (non approvabile)
  - 10.000 d (non approvabile)
  - 15.000 d (non approvabile)
  - 30.000 d (non approvabile)

1.2.4 Layout di indicazione

Se viene specificato un peso bersaglio per la pesata di controllo più/meno, l'indicatore commuta automaticamente dall'indicazione di peso lineare all'indicazione in modalità pesata di controllo più/meno.

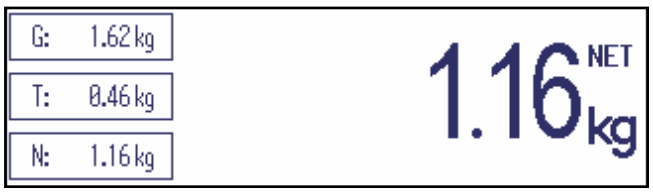
Nel menu del terminale sono disponibili tre layout di indicazione differenti per soddisfare esigenze particolari.

Indicatore di pesata lineare

Layout di default

1 Dati metrologici – per dettagli vedere sotto
2 Valore di peso con asterisco, segno e indicatore di stabilità – per dettagli vedere sotto
3 Icona chiave inglese: è necessario un intervento di manutenzione – per dettagli vedere capitolo "Messaggi di evento e di errore"
4 Simbolo batteria
5 Netto/lordo
6 Unità
7 Calendario – può essere attivato nel menu
8 Suggerimento per la navigazione: utilizzare i tasti cursore <, > per far scorrere le pagine dei tasti funzione
9 Tasti funzione (preimpostazione di fabbrica, pagina 1)
10 Dati ausiliari – 3 righe definibili nel menu
11 Riga dei simboli e delle info – per dettagli vedere sotto

Valori di peso in modalità 3 righe



Indicatore di pesata di controllo più/meno

Nella modalità Pesata di controllo più/meno, l'indicatore utilizza colori differenti per indicare lo stato della pesata più/meno.

Layout di default

Al posto dell'indicatore di peso viene visualizzato un indicatore a barra che indica i valori teorici.

L'esempio qui sopra mostra il colore di default per un campione al di sotto del limite di tolleranza inferiore.

Modo 3 righe

I limiti di tolleranza e il peso teorico sono visualizzati su tre righe.

L'esempio qui sopra mostra il colore di default per un campione al di sopra del limite di tolleranza superiore.

Modo colore

L'esempio qui sopra mostra il colore di default per un campione entro i limiti di tolleranza.

Riga dei dati metrologici

Nella riga dei dati metrologici vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Simbolo	Informazioni	Osservazione
I, II, III, IIII	Classi di precisione	Compare solo se la bilancia è approvata in accordo con le linee guida dell'Ufficio Pesi e Misure
W1, W2, W3	Informazioni sul campo di pesata	Solo per strumenti multirange, Compare solo se la bilancia è approvata in accordo con le linee guida dell'Ufficio Pesi e Misure
Max, cap	Portata massima	
Min	Carico minimo	Compare solo se la bilancia è approvata in accordo con le linee guida OIML dell'Ufficio Pesi e Misure
e =	Risoluzione approvata	OIML: Compare solo se la bilancia è approvata NTEP: Compare solo se la bilancia è approvata e d è differente da e
d =	Risoluzione di indicazione	OIML: Compare solo se la bilancia è non approvata o d è differente da e NTEP: Compare sempre
Approved scale	Strumento di pesata approvato	Indicazione dati metrologici disattivata, i dati dell'Ufficio Pesi e Misure vanno indicati su una targhetta posta in prossimità dell'indicatore di peso

Valore di peso

Il valore di peso può essere contrassegnato con i seguenti simboli:

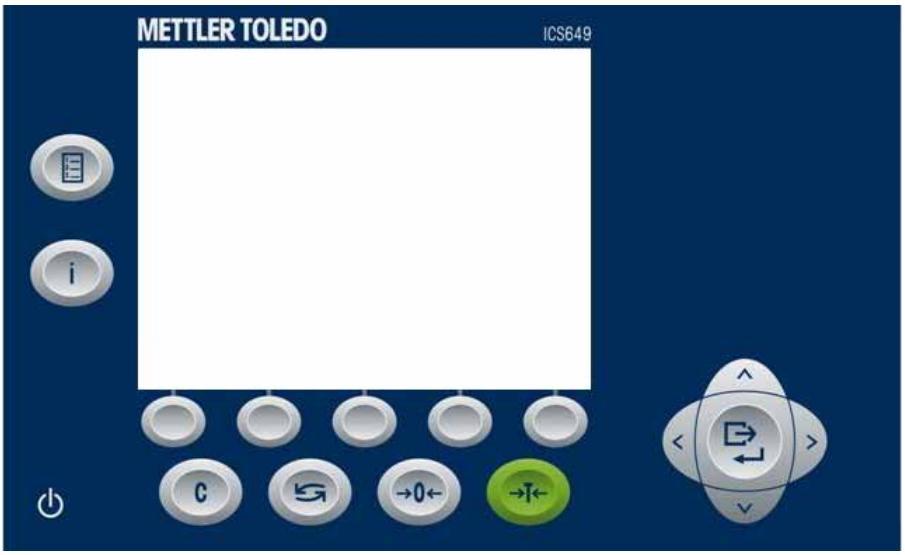
Simbolo	Informazioni	Osservazione
*	Valore di peso calcolato	Ad esempio per risultati di pesata medi
–	Segno	Per valori di peso negativi
O	Monitor stabilità	Per valori di peso instabili
1.234$_3$ kg	Ultima cifra non approvata con e > d	Solo per bilance approvate L'esempio mostra il valore di peso per una bilancia con e = 1 g e d = 0,1 g L'ultima cifra più piccola è non approvata

Simboli e riga info

Nella riga dei simboli e delle info possono essere visualizzate le seguenti informazioni:

Simbolo	Informazioni	Osservazione
I<–>I 1	Campo di pesata	Solo per bilance multirange o bilance a campi multipli
	Numero bilancia	
	Peso inferiore al peso minimo	La funzione `MinWeigh` deve essere attivata nel menu
	Pesata media	La funzione `Valore medio` deve essere attivata nel menu
	Impostazione automatica tara	La funzione `Tara autom.` deve essere attivata nel menu
	Cancellazione automatica del peso di tara	La funzione `Canc. auto. tara` deve essere attivata nel menu
0	Pesata di controllo più/meno a zero	La funzione `Azzera` deve essere assegnata a un tasto funzione nel menu
TA	Modo Take-away	La funzione `Take away` deve essere assegnata a un tasto funzione nel menu
>0<	Indicazione centro di zero	Disponibilità a seconda delle prescrizioni dell'Ufficio Pesi e Misure locale

1.2.5 Tastiera



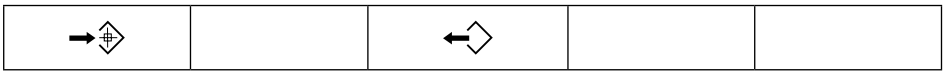
Tasto	Nome	Funzione nel modo operativo	Funzione nel menu
⏻	Alimentazione	• Accensione e spegnimento • Annullamento immissione/modifica	• Annullamento immissione/modifica • Uscita dal menu
C	Cancella	• Cancellazione tara • Uscita dalla pagina info	• Cancellazione valore, cifra
↻	Commuta	• Commutazione unità di peso	• Rielaborazione • Commutazione da caratteri numerici a caratteri maiuscoli/minuscoli
→0←	Azzera	• Azzeramento bilancia, cancellazione tara	
→T←	Tara	• Taratura bilancia, cancellazione tara	
☰	Selezione rapida	• Apertura menu Selezione rapida, es. per accedere al menu, visualizzare i file di registro o effettuare la procedura di uscita	
i	Info	• Attivazione schermata info • Passaggio alla riga/pagina info successiva • Blocco e sblocco schermata di avvio	
⇨	Trasferisci	• Trasferimento dati a una stampante o a un computer	• Accesso a un'opzione di menu • Conferma immissione / selezione
<, >, ∧, ∨	Tasti cursore	• Navigazione • Immissione alfanumerica	• Navigazione • Immissione alfanumerica

1.2.6 Tasti funzione

Per soddisfare i requisiti di applicazioni specifiche, ICS649-check sono disponibili 15 tasti funzione configurabili nel menu del terminale. I tasti funzione sono suddivisi su tre righe (pagine).

Impostazione di default

Pagina 1



Impostazione peso teorico | Caricamento peso teorico

Pagina 2

Memorizzazione peso teorico | Identificazione 1

Pagina 3

Numero di rif. | Peso pezzi medio

Uso dei tasti funzione

➜ Premere il tasto situato al disotto della funzione desiderata.

Commutazione riga tasti funzione

➜ Premere i tasti cursore < o > per passare da una riga all'altra.

Impostazioni possibili per tasti funzione

Simbolo	Opzione menu	Funzione
→ ◈	Val. teorico	Immissione parametri Pesata di controllo più/meno
← ◇	Richiama	Richiamo parametri Pesata di controllo più/meno database non presenti nel database
→ ◇	Memorizza	Memorizzazione parametri Pesata di controllo più/meno nel database
TA	Take away	Attivazione/disattivazione modalità Take-away
↓0	Azzera	Pesata di controllo più/meno a zero
ID1, ID2, ID3	ID1, ID2, ID3	Immissione identificazione 1, identificazione 2, identificazione 3
n	Numero di rif.	Determinazione peso medio pezzi
	Peso medio pezzi	Immissione peso medio pezzi
	Commuta bilancia	Commutazione piattaforma di pesata

1.2.7 Immissione alfanumerica

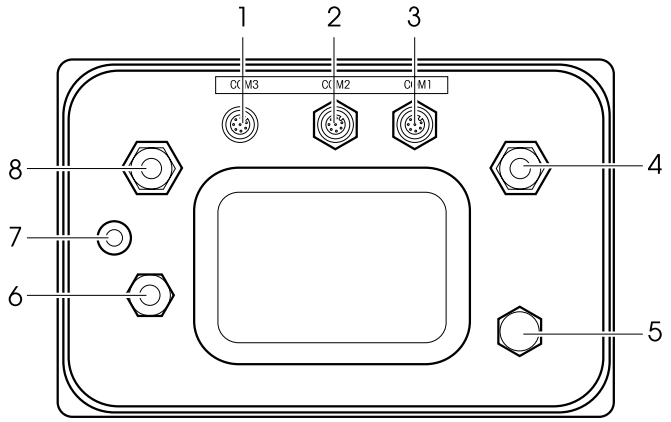
Quando è richiesta un'immissione alfanumerica, l'indicatore visualizza il messaggio seguente:

1. Usare i tasti freccia <, >, ∧, ∨ per selezionare il numero desiderato.
2. Usare ⮕ per confermare il carattere e spostarsi nella posizione successiva.
3. Ripetere i passi 1 e 2 per altri caratteri.
4. Per concludere l'immissione selezionare ↵ sulla tastiera visualizzata e confermare con ⮕.

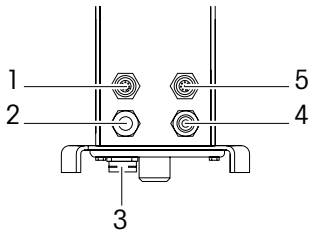
Usando ⟳ potete commutare la tastiera visualizzata dai caratteri maiuscoli ai caratteri minuscoli e numerici, se validi.

1.2.8 Connettori

Solo terminale di pesata, ICS649a-check-.../f, ICS649a-check-.../t



1 Interfaccia opzionale COM3
2 Interfaccia opzionale COM2
3 Interfaccia standard COM1 (RS232)
4 Connettore per piattaforma di pesata BILANCIA 1
5 Compensazione pressione
6 Alimentazione C.A. o caricamento batteria
7 Sigillo di garanzia di verifica
8 Connettore per piattaforma di pesata opzionale BILANCIA 2



ICS649a-check-.../c

1 Interfaccia opzionale COM2
2 Connettore piattaforma di pesata
3 Compensazione pressione
4 AC power supply or battery
5 Interfaccia standard COM1 (RS232)

Nota
Il sigillo di garanzia di verifica è applicato sul terminale di pesata come indicato sopra.

1.3 Funzioni di ricerca e tracciamento

ICS649-check offre diverse funzioni avanzate per la funzione di ricerca e tracciamento sul vostro terminale di pesata:

- Gestione utente
- File di registro alibi
- Test di routine e file di registro test di routine
- Gestione peso calibrazione

1.3.1 Gestione utente

La modalità di funzionamento gestione utente di ICS649-check vi consente di gestire fino a 20 utenti tramite

- nome utente
- profilo utente (operatore o supervisore)
- password utente
- lingua utente
- ID utente

Quando è attivata la modalità gestione utente, qualsiasi accesso al terminale è protetto tramite password.
Non è più necessaria una password per accedere al menu.

- La modalità gestione utente può essere configurata nel menu `Terminale –> Gestione utente`.
- La procedura di accesso/uscita in modalità gestione utente è descritta nel capitolo 2.

1.3.2 File di registro alibi

Se richiesto dalle norme nazionali, potete attivare un file di registro alibi per tracciare tutte le attività di pesata sulla bilancia.
Il file di registro alibi memorizza tutte le pesate con i dati obbligatori. Inoltre, potete memorizzare fino a 4 parametri come identificazioni, numeri di serie e nomi utente.

- Il file di registro alibi può essere configurato nel menu `Applicazione –> File di registro`.
- La procedura di visualizzazione/stampa/trasferimento del file di registro alibi è descritta nel menu Selezione rapida.

1.3.3 Test di routine e file di registro test di routine

Per risultati di pesata ottimali, il dispositivo supporta test di calibrazione di routine.
Potete configurare test di routine tramite le opzioni

- intervallo (giorni)
- test esterno (per bilance analogiche)
- test interno (per bilance con peso di calibrazione interno)

Per il test esterno per bilance analogiche potete specificare quanto segue:

- peso di test (valore)
- nome peso (per essere sicuri di usare sempre lo stesso peso)
- Tolleranza

- Il test di routine può essere configurato nel menu `Applicazione –> File di registro`.
- L'esecuzione del test di routine e la procedura di visualizzazione/stampa/trasferimento del file di registro dei test di routine sono descritte nel menu Selezione rapida.

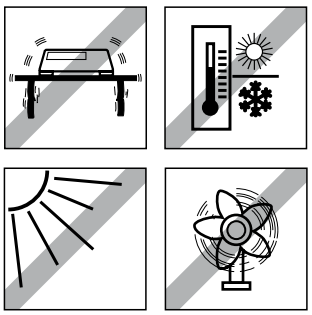
1.3.4 Gestione peso calibrazione

Per bilance verificate i risultati di calibrazione vengono memorizzati nel registro di calibrazione.

La procedura di visualizzazione/stampa/trasferimento del file di registro di calibrazione è descritta nel menu Selezione rapida.

1.4 Messa in servizio/configurazione

1.4.1 Scelta del luogo di installazione della piattaforma di pesata

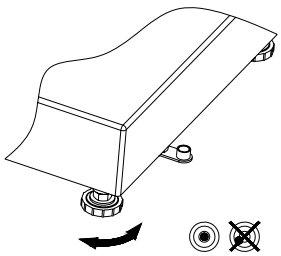


La posizione corretta è di importanza cruciale ai fini della precisione dei risultati di pesata.

➜ Per la piattaforma di pesata scegliere una posizione stabile, non soggetta a vibrazioni e, se possibile, in orizzontale.
Il pavimento deve essere in grado di supportare in condizioni di sicurezza il peso della piattaforma di pesata caricata al massimo.

➜ Il luogo d'installazione deve soddisfare le seguenti condizioni ambientali:
- Assenza di esposizione diretta alla luce del sole
- Assenza di forti correnti d'aria
- Assenza di oscillazioni eccessive della temperatura

1.4.2 Messa in bolla della piattaforma di pesata



Solo le piattaforme di pesata che sono state messe in bolla con precisione forniscono risultati di pesata accurati. Le piattaforme di pesata approvate dall'Ufficio Pesi e Misure sono munite di una livella a bolla per semplificarne la messa in bolla.

1. Ruotare i piedini regolabili della piattaforma di pesata fino a che la bolla d'aria della livella si posiziona nel cerchio interno.
2. Stringere i controdadi dei piedini di regolazione.

1.4.3 Connessione della piattaforma di pesata e configurazione dell'interfaccia

La connessione della piattaforma di pesata al terminale di pesata e la messa in servizio delle interfacce sono descritte nelle istruzioni per l'installazione di ICS6x9.

➜ Contattare il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO per la messa in servizio in accordo con le istruzioni per l'installazione.

1.4.4 Connettore di alimentazione

ATTENZIONE

Rischio di fulminazione!

- ▲ Prima di collegare la piattaforma di pesata alla rete di alimentazione, verificare che il valore stampato sull'etichetta di identificazione e la tensione di rete coincidano.
- ▲ Non collegare per nessun motivo lo strumento se il valore indicato sulla targhetta di identificazione differisce dalla tensione di rete locale.
- ▲ Prima di attivare la tensione di alimentazione, accertarsi che la piattaforma di pesata si sia stabilizzata alla temperatura ambiente.

➜ Inserire la spina di alimentazione nell'apposita presa.
Una volta collegato all'alimentazione, lo strumento effettua un test di autodiagnosi. Lo strumento è pronto quando compare l'indicatore zero.

1.4.5 Manipolazione della batteria incorporata

Quando si utilizza uno strumento con batteria incorporata prestare attenzione a quanto segue:

- La durata di vita dipende dall'intensità d'uso, dalla configurazione e dalla bilancia collegata. Per dettagli vedere le caratteristiche teniche.

- Il simbolo della batteria indica lo stato di carica corrente della batteria.
  - Un segmento corrisponde a circa il 25 % della capacità massima di carica.
  - Se il simbolo lampeggia, è necessario caricare la batteria. Sul video viene anche visualizzato un messaggio.
  - Durante la carica i segmenti "corrono" fino a che la batteria è completamente carica e tutti i segmenti rimangono illuminati.
- Il tempo di carica richiesto dalla batteria è circa 6 ore.
  Se durante la carica si continua a lavorare, il tempo necessario aumenta.
- La batteria è protetta contro la sovracarica.
- La batteria ha una durata di vita di circa 2 anni, o da 500 a 1.000 cicli di carica/scarica.
- La batteria è adatta anche per un funzionamento con collegamento permanente alla rete di alimentazione.

ATTENZIONE

Rischio di insudiciamento perché il caricabatterie non è munito di protezione IP69K!

- ▲ Non caricare lo strumento in ambienti umidi o polverosi.
- ▲ Dopo aver ricaricato la batteria, richiudere il cappuccio di copertura della presa di ricarica sullo strumento.

ATTENZIONE

Impossibilità di caricare la batteria a causa delle basse temperature.

- ▲ Non caricare la batteria a temperature inferiori a 0 °C (32 °F). A queste temperature non è possibile caricare la batteria.
- ▲ Non utilizzare il caricabatterie al di fuori dell'intervallo di temperature comprese tra 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).

Raccomandazioni per l'uso della batteria incorporata

Le caratteristiche menzionate sopra sono valide solo se si rispettano le seguenti raccomandazioni:

- Collegare lo strumento al caricabatterie appena compare il messaggio di avviso "Batteria scarica" e il simbolo batteria inizia a lampeggiare. Quando compare il messaggio rimane ancora tempo sufficiente (almeno 10 minuti) per completare le operazioni in corso.
- Tenere il caricabatterie collegato fino al completamento dell'operazione di carica, cioè fino a quando tutti i segmenti del simbolo batteria rimangono illuminati.
- Per garantire prestazioni ottimali della batteria, utilizzare lo strumento con batteria interna a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 30 °C (tra 50 °F e 86 °F). Questo vale sia scaricare che per caricare la batteria.
- Se si intende lasciare la bilancia inutilizzata per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria.
- Anche se non si utilizza lo strumento, caricare la batteria almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che essa si scarichi del tutto.

1.5 Impiego in ambienti con elevati requisti igienici

Lo strumento è facile da pulire ed è appositamente studiato per l'uso nel settore dell'industria alimentare.

Caratteristiche

- Materiali adatti a venire a contatto con gli alimenti
- Struttura in acciaio inossidabile
- Assenza di filetti aperti
- Assenza di viti con cavità
- Superfici liscie, non porose e piane, facili da pulire
- Poche superfici orizzontali
- Giunti privi di cordoni di saldatura

Per ulteriori informazioni, consultare l'appendice.

2 Funzionamento

2.1 Accensione e spegnimento

2.1.1 Accensione / spegnimento

Accensione

➜ Premere ⏻.
Per alcuni secondi lo strumento visualizza una schermata di avvio con il nome dello strumento, la versione del software, il numero di serie del terminale di pesata e il valore Geo (solo se è collegato uno strumento di pesata analogico).

- Potete "congelare" (bloccare) la schermata di avvio premendo **i**.
- Quando avviate un sistema di pesata con bilancia analogica per la prima volta, compare il seguente messaggio: "Bilancia non calibrata". Contattare il tecnico dell'Assistenza METTLER TOLEDO per calibrare a bilancia.
- Quando la modalità gestione utente è attiva, il sistema vi chiede di selezionare il vostro nome e immettere la password corrispondente.

Spegnimento

➜ Premere ⏻.
Prima che l'indicatore si spenga, compare per qualche secondo il messaggio `-OFF-`.

2.1.2 Accesso/uscita

Quando la modalità gestione utente è attiva, è richiesta una procedura di accesso/uscita. La schermata di accesso viene visualizzata dopo l'accensione o dopo l'uscita.

Accesso

1. Selezionare il vostro nome utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
2. Immettere la vostra password usando la tastiera visualizzata.
   Compare una schermata di benvenuto e successivamente l'indicatore di peso.

Uscita

1. Premere ☰ per aprire il menu Selezione rapida.
2. Selezionare `Uscita` utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
   Sul display viene visualizzata una richiesta di conferma di sicurezza.
3. Premere ⮆.
   Viene visualizzata la schermata di accesso, l'utente corrente viene disconnesso.

Prima di allontanarsi dal terminale, effettuare sempre la procedura di uscita per impedire a persone non autorizzate di lavorare con esso.

2.2 Azzeramento/Correzione punto zero

La funzione di azzeramento corregge l'influenza di piccole variazioni sul piatto di carico o piccole deviazioni dal punto zero.

Manuale

1. Scaricare la bilancia.
2. Premere →**0**←.
   L'indicatore visualizza zero.

In automatico

Nel caso di bilance non verificate, la correzione automatica del punto zero può essere disattivata nel menu oppure può essere modificato l'intervallo di azzeramento. Le bilance approvate sono impostate fisse a 0.5 d.
Come standard, il punto zero della bilancia viene automaticamente corretto quando la bilancia viene scaricata.

- La funzione di azzeramento è disponibile solo entro un campo di pesata limitata.
- Dopo l'azzeramento della bilancia, l'intero campo di pesata è ancora disponibile.
- L'azzeramento determina sempre la cancellazione del peso di tara.

2.3 Pesata semplice

1. Collocare il campione da pesare sulla bilancia.
2. Attendere fino a che l'indicatore di stabilità **O** scompare.
3. Leggere il risultato di pesata.

2.4 Pesata con tara

2.4.1 Impostazione della tara

➜ Collocare il contenitore vuoto sulla bilancia e premere →**T**←.
Vengono visualizzati l'indicatore zero e il simbolo **NET**.
Il peso di tara rimane memorizzato fino a che lo si cancella.

2.4.2 Cancellazione della tara

➜ Premere **C**.

Il simbolo **NET** scompare e sull'indicatore viene visualizzato il peso lordo.

Se è visualizzato il simbolo T, ovvero la funzione `A-Cancella Tara` è attivata nel menu sotto `Bilancia -> Tara`, il peso di tara viene automaticamente cancellato appena la bilancia viene scaricata.

2.4.3 Cancellazione automatica della tara

Un peso di tara viene automaticamente cancellato quando la bilancia viene scaricata.

Prerequisito

✓ Il simbolo $\boxed{T}$ si illumina nell'indicatore, cioè la funzione di taratura `A-Cancella Tara` è attivata nel menu sotto `Bilancia -> Tara`.

2.4.4 Impostazione automatica tara

Se si pone un peso su una bilancia vuota, la bilancia imposta automaticamente la tara e visualizza il simbolo **NET**.

Prerequisito

✓ Sull'indicatore compare il simbolo $\boxed{T}$, cioè la funzione di taratura `Tara autom.` è attivata nel menu sotto `Bilancia -> Tara`.

Il materiale d'imballaggio, deve essere superiore a 9 passi di indicazione della bilancia.

2.4.5 Tara in sequenza

Con questa funzione è possibile impostare la tara più volte come, ad esempio, nel caso di un cartone disposto tra gli strati di un contenitore.

Prerequisito

✓ La funzione di taratura `Tara in sequenza` è attivata nel menu sotto `Bilancia -> Tara`.

1. Collocare il primo contenitore o il materiale d'imballaggio sulla bilancia e premere →T←.
   Il peso dell'imballaggio viene automaticamente memorizzato come peso di tara; sull'indicatore compare l'indicazione zero e il simbolo **NET**.
2. Pesare il campione da pesare e leggere/stampare il risultato.
3. Collocare il secondo contenitore o il materiale d'imballaggio sulla bilancia e premere nuovamente →T←.
   Il peso totale sulla bilancia viene memorizzato con nuovo peso di tara. Sullo schermo compare l'indicatore zero.
4. Pesare il campione da pesare nel secondo contenitore e leggere/stampare il risultato.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per altri contenitori.

2.4.6 Preimpostazione tara

Se si conosce il peso dei contenitori è possibile immettere il peso di tara tramite codice a barre o set di comandi SICS. In questo modo non è necessario impostare la tara con il contenitore vuoto.

Prerequisito

✓ Per usare il codice a barre la funzione `Preimp. tara` va selezionata come destinazione per l'input esterno.

1. Immettere il peso di tara noto tramite codice a barre o set di comandi SICS.
   L'indicatore di peso indica il peso di tara con segno negativo e sullo schermo compare il simbolo **NET**.
2. Collocare il contenitore pieno sulla piattaforma di pesata.
   Sullo schermo viene visualizzato il peso netto.

Il peso di tara immesso è valido fino a che viene immesso un nuovo peso di tara oppure fino a che il peso di tara viene cancellato.

2.5 Stampa dei risultati

Se è collegata una stampante o un computer, i risultati di pesata e altre informazioni possono essere stampate o inviate a un computer.

➜ Premere ⮆.
I dati definiti vengono stampati o inviati al computer.

Il contenuto del rendiconto stampato può essere definito nel menu `Maschera`.

2.6 Totalizzazione

2.6.1 Totalizzazione manuale

Prerequisiti

- ✓ La funzione `Applicazione -> Totalizzare` deve essere attivata nel menu.
- ✓ Per la totalizzazione manuale i tasti funzione **+** (più) e Σ (totale) devono essere attivati nel menu `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasti funzione`.
- ✓ Se si desidera seguire la totalizzazione sull'indicatore, attivare `Totale netto` e/o `n` per le righe ausiliarie e/o il tasto info (`Terminale -> Dispositivo -> Indicatore -> Righe ausiliarie` o `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasto Info`).

Totalizzazione

1. Pesare il primo campione e premere il tasto funzione **+**.
   Se attivato, vengono visualizzati il totale netto e il numero di parametri.
2. Scaricare la bilancia.
3. Caricare il campione successivo e premere nuovamente il tasto funzione **+**.
   Se attivato, il totale netto e il numero di parametri vengono incrementati.
4. Scaricare la bilancia.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per altri parametri.
6. Per concludere la totalizzazione, premere il tasto funzione Σ.
   Sul display viene visualizzata una richiesta di conferma di sicurezza.
7. Premere il tasto funzione **SÌ** per cancellare il totale.
   – oppure –
   premere il tasto funzione **NO** per continuare la totalizzazione.

I risultati del Conteggio pezzi e della Pesata di controllo più/meno possono essere totalizzati nello stesso modo.

2.6.2 Totalizzazione in automatico

Prerequisiti

- ✓ La funzione `Applicazione -> Totalizzare` deve essere attivata nel menu.
- ✓ La funzione `Buono p. stampa` deve essere attivata nella Pesata di controllo più/meno.
  – oppure –
  la funzione `Stampa autom.` deve essere attivata per altre applicazioni di pesata.
- ✓ Per cancellare il totale, il tasto funzione Σ (Totale) deve essere attivato nel menu `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasti funzione`.
- ✓ Se si desidera seguire la totalizzazione sull'indicatore, si deve attivare `Totale netto` e/o `n` per le righe ausiliarie e/o il tasto info (`Terminale -> Dispositivo -> Indicatore -> Righe ausiliarie` o `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasto Info`).

Totalizzazione

1. Pesare il primo campione.
   Il risultato viene stampato automaticamente e il totale netto e n vengono aggiornati.
   Se attivato, vengono visualizzati il totale netto e il numero di parametri.
2. Scaricare la bilancia.
3. Caricare il campione successivo.
   Se attivato, il totale netto e il numero di parametri vengono incrementati.
   Il risultato viene stampato automaticamente e il totale netto e n vengono aggiornati.
4. Scaricare la bilancia.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per altri parametri.
6. Per concludere la totalizzazione, premere il tasto funzione Σ.
   Sul display viene visualizzata una richiesta di conferma di sicurezza.
7. Premere il tasto funzione **SÌ** per cancellare il totale.
   – oppure –
   premere il tasto funzione **NO** per continuare la totalizzazione.

I risultati del Conteggio pezzi e della Pesata di controllo più/meno possono essere totalizzati nello stesso modo.

2.7 Pesata media (dinamica)

Con la funzione Pesata media, è possibile pesare campioni in movimento come animali viventi. Se questa funzione è attivata, nella riga delle info compare l'icona .
Con la funzione Pesata media, la scala calcola il valore medio di 56 operazioni di pesata ogni 4 secondi.

Con avvio manuale

✓ L'opzione `Valore medio -> Manuale` è selezionata nel menu
✓ Peso del campione da pesare maggiore di 9 divisioni della bilancia

1. Collocare il campione da pesare sulla bilancia.
2. Premere per avviare la pesata media.
3. Durante la pesata media sullo schermo compaiono degli asterischi, e il risultato medio viene visualizzato con il simbolo ✱.
4. Scaricare la bilancia per avviare una nuova operazione di pesata media.

Con avvio automatico

✓ L'opzione `Valore medio -> Automatico` è selezionata nel menu.
✓ Il peso del campione di pesata deve essere superiore a 9 divisioni della bilancia.

1. Collocare il campione da pesare sulla bilancia.
   L'operazione di pesata media viene avviata automaticamente.
   Durante la pesata media sullo schermo compaiono degli asterischi, e il risultato medio viene visualizzato con il simbolo ✱.
2. Scaricare la bilancia per eseguire una nuova operazione di pesata media.

2.8 Conteggio pezzi

2.8.1 Conteggio pezzi con un numero fisso di pezzi di riferimento

Prerequisito

✓ Il tasto funzione corrispondente è attivato nel menu del terminale.

1. Applicare le parti di riferimento (preimpostazione di fabbrica: 10 pezzi) e premere .
   Sullo schermo compare il numero di pezzi di riferimento.
2. Caricare le parti da contare.
   Sullo schermo compare il numero di pezzi.

- Il peso medio rimane memorizzato fino a che non viene determinato un nuovo riferimento.
- Il numero di parti di riferimento può essere impostato nel menu Applicazione.
- La riga ausiliaria e la pagina delle info possono essere configurate in maniera tale da mostrare il peso medio dei pezzi.

2.8.2 Conteggio pezzi con un peso pezzo noto

Prerequisito

✓ Il tasto funzione corrispondente è attivato nel menu del terminale.

1. Premere .
   Lo strumento richiede l'immissione del peso medio dei pezzi (APW).
2. Immettere il peso medio dei pezzi e confermare con .
   L'unità di peso commuta su PCS.
3. Caricare le parti da contare.
   Sullo schermo compare il numero di pezzi.

- Il peso medio dei pezzi rimane memorizzato fino a che non viene determinato un nuovo peso medio.
- Il peso medio dei pezzi può essere immesso tramite codice a barre se l'unità di destinazione input esterna è configurata su "Average PW".

2.8.3 Conclusione del conteggio pezzi

➜ Premere **C**.
Sullo schermo compare il messaggio "Cancellato".
Il peso medio dei pezzi viene cancellato e sullo schermo compare il valore di peso.
Lo strumento funziona nella modalità di pesata lineare.

2.9 Lavorare con le identificazioni

Alle pesate in serie possono essere assegnati 3 numeri identificativi ID1, ID2 e ID3 fino a 40 caratteri che vengono anche stampati nei rendiconti. Se, ad esempio, vengono assegnati un numero cliente e un numero articolo, sul rendiconto viene riportato in maniera ben visibile quale articolo è stato pesato e per quale cliente.

Immissione diretta

✓ Deve essere attivato almeno uno dei tasti funzione **ID1**, **ID2** o **ID3**.

1. Premere il tasto funzione **ID1**, **ID2** o **ID3** desiderato.
   Viene visualizzato l'ultimo ID immesso.
2. To edit the ID press the soft key ✎.
3. Enter the ID using the displayed alphanumeric keyboard.
4. Confirm entry with ↵ of the displayed keyboard.
   L'ID immesso rimane assegnato alle pesate successive, fino a che lo si modifica.

Uso del codice a barre (solo per un'identificazione)

✓ L'identificazione ID1, ID2 o ID3 è selezionata come destinazione per l'input esterno.
✓ Per visualizzare l'identificazione, attivare ID1, ID2 o ID3 nella riga ausiliaria.

Uso del set di comandi SICS (fino a tre identificazioni)

✓ Per visualizzare la/le identificazione/i, attivare gli ID corrispondenti nella riga ausiliaria.

2.10 Visualizzazione informazioni

Nel menu è possibile configurare fino a 27 valori differenti per la visualizzazione del tasto info. A seconda della configurazione nel menu `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasto Info`, i seguenti dati possono essere assegnati in un ordine libero, ad esempio,

- Data & Ora
- Valori di peso
- Identificazioni
- Informazioni sullo strumento
- Numeri di serie e versioni software
- Nome utente

1. Premere **i**.
   Sullo schermo compare la (prima) schermata info.
2. Premere nuovamente **i**.
   Se è disponibile soltanto una schermata info, sullo schermo compare l'indicatore di peso.
   Se sono disponibili più schermate info, compare la schermata info successiva.
3. Se sono disponibili più schermate info premere **C** per uscire dalle schermate info.

Una schermata info rimane visualizzata fino a che non viene premuto nuovamente **i** o **C**.

2.11 Ambiente e pulizia

2.11.1 Vista sinottica

Questi strumenti sono appositamente studiati per essere utilizzati in ambienti umidi. A seconda del tipo di ambiente e delle operazioni di pulizia, consigliamo l'uso di piattaforme di pesata con tipi differenti di celle di carico. La seguente tabella fornisce una panoramica dettagliata circa il tipo di ambiente consigliato e le procedure di pulizia più adatte.

	Terminale	**Piattaforma di pesata**	
	ICS649a-check **ICS649d-check**	**Versione standard** cella di carico in acciaio inossidabile sigillata ermeticamente	**Accessorio opzionale** cella di carico con rivestimento KS+
Grado di protezione IP	IP68/IP69k	IP68/IP69k	IP68/IP69k
Ambiente			
Resistenza all'umidità per brevi periodi (30 minuti / giorno)	✔	✔	✔
Resistenza parziale all'umidità (120 minuti / giorno)	✔	✔	✔
Condizioni di umidità permanente	✔	✔	✔
Procedura di pulizia			
Strofinamento con un panno umido	✔	✔	✔
Pulizia delicata con flessibile < 5 l / min, 20 kPa	✔	✔	✔
Lavaggio leggero < 12,5 l / min, 30 kPa	✔	✔	✔
Lavaggio pesante con acqua ad alta pressione e getto di vapore fino a 10000 kPa	✔	✔	✔
Agenti detergenti			
Detergenti delicati	✔	✔	✔
Altri detergenti in accordo con le specifiche e le istruzioni del fabbricante	✔	✔	✔
Acidi, liscivia, solventi	–	–	✔

2.11.2 Raccomandazioni generali per la pulizia

Rischio di fulminazione

▲ Prima di effettuare la pulizia, scollegare il cavo di alimentazione del terminale dalla rete di alimentazione.

▲ Coprire i connettori aperti con gli appositi cappucci.

- Pulire la capottina antipolvere separatamente. La custodia protettiva può essere lavata in lavastoviglie.
- Sostituire regolarmente la custodia protettiva.
- Togliere il piatto di carico e rimuovere qualsiasi residuo di sporco e di sostanze estranee eventualmente accumulatisi al disotto di esso. A tale scopo, non utilizzare oggetti duri.
- Non smontare lo strumento di pesata.
- Asportare qualsiasi residuo di detergente sciacquando con acqua pulita.
- Per prolungare la durata della cella di carico, immediatamente dopo la pulizia asciugarla con un panno morbido privo di filacce.
- Seguire le istruzioni circa gli intervalli di pulizia e gli agenti detergenti ammessi.

Pulitura di piattaforme di pesata differenti come descritto nelle presente Istruzioni d'uso

➜ Assicurarsi di rispettare le istruzioni per la pulizia della piattaforma di pesata che si ha in dotazione. La piattaforma di pesata può essere inadatta per l'uso in ambienti umidi e per le procedure di pulizia descritte sopra.

2.12 Test di verifica

Lo strumento di pesata è verificato se
- la classe di precisione è visualizzata nella riga dei dati metrologici,
- il sigillo di sicurezza è intatto,
- sullo strumento è apposto un marchio di verifica ufficiale, ad esempio, l'adesivo verde con la lettera M (OIML),
- la validità non è scaduta.

Lo strumento di pesata è verificato anche se
- nella riga dei dati metrologici compare la dicitura "Bilancia approvata",
- le etichette con i dati metrologici sono apposte vicino all'indicatore di peso,
- il sigillo di sicurezza è intatto,
- sullo strumento è apposto un marchio di verifica ufficiale, ad esempio, l'adesivo verde con la lettera M (OIML),
- la validità non è scaduta.

Il periodo di validità è specifica di Paese. Il proprietario dello strumento è tenuto a rinnovare la verifica a tempo debito.

Combinazioni di terminale e piattaforma

Le combinazioni costituite da un terminale di pesata e una piattaforma di pesata analogica utilizzano un valore Geo per compensare l'influenza della forza di gravità.
Il fabbricante dello strumento di pesata utilizza un valore Geo definito per la verifica.

➜ Si prega di verificare che il valore Geo impostato nello strumento corrisponda al valore Geo definito per il luogo di installazione.
Il valore Geo viene visualizzato all'accensione dello strumento.
Nell'appendice sono riportati i valori Geo per diversi Paesi e luoghi geografici.

➜ Se i valori Geo non coincidono, contattare il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO.

3 Pesata di controllo più/meno

Lo strumento consente funzioni di Pesata di controllo più/meno. Le rispettive impostazioni sono descritte nella sezione di menu relativa a ciascuna applicazione.
I corrispondenti colori dello sfondo consentono all'operatore di riconoscere rapidamente gli stati "troppo leggero" (preimpostazione di fabbrica: rosso), "buono" (preimpostazione di fabbrica: verde) e "troppo pesante" (preimpostazione di fabbrica: giallo). I colori possono essere modificati nel menu.

Prerequisito

✓ I tasti funzione per la Pesata di controllo più/meno devono essere attivati nella relativa sezione del menu del terminale.

3.1 Indicazione di valori bersaglio

All'inizio di un'operazione di Pesata di controllo più/meno o di Conteggio di controllo più/meno sono richieste immissioni differenti a seconda del tipo di tolleranza impostato.

Tipo tolleranza "Assoluta"

Si deve immettere un limite di peso basso e uno alto. Questi due pesi e tutti i pesi intermedi vengono trattati come valori entro i limiti di tolleranza.

Tipo tolleranza "Relativa"

Si devono specificare il peso bersaglio (Peso bersaglio), il limite inferiore di tolleranza (Tol–) e il limite di tolleranza superiore (Tol+). Le tolleranze vengono indicate come deviazioni relative rispetto al peso bersaglio.

Tipo tolleranza "Percentuale"

Si devono specificare il peso bersaglio (Bersaglio), il limite inferiore di tolleranza (Tol–) e il limite di tolleranza superiore (Tol+). In modalità Pesata di controllo più/meno il valore di peso è rappresentato come percentuale del peso bersaglio. L'obiettivo è il 100 % al peso nominale, ovvero lo 0 % nella Pesata di controllo più/meno contro lo zero.

3.1.1 Dosaggio con valori bersaglio

La sezione seguente descrive la procedura di preimpostazione di fabbrica per l'applicazione Pesata di controllo più/meno.

1. Premere →◈.
   Sullo schermo compaiono i parametri correnti per la Pesata di controllo più/meno
2. Controllare il tipo di tolleranza. Usare il tasto funzione ✎ per cambiare il tipo di tolleranza e il tasto funzione **OK** per passare al primo peso.
   Se nel menu è selezionato un tipo di tolleranza, questa fase non compare.
3. Caricare il peso richiesto e premere il tasto funzione **OK**.
   Viene evidenziato il parametro successivo.
4. Ripetere il passo 3 fino a che sullo schermo compare il messaggio "Nuovo val. teorico impostato!".
   Quando sullo schermo compare l'indicatore di pesata di controllo più/meno colorato, la bilancia è pronta per l'operazione di pesata.

- Se nel menu sono stati impostati i valori di tolleranza di default, con i tipi di tolleranza "Relativa" e "Percentuale" va specificato solo il peso bersaglio.
- Il limite di tolleranza superiore deve essere maggiore o uguale al limite inferiore (Alto ≥ Basso) o, rispettivamente, il peso bersaglio deve essere maggiore o uguale al limite di tolleranza inferiore e minore o uguale al limite di tolleranza superiore (Tol+ ≥ Bersaglio ≥ Tol–).

3.1.2 Immissione di valori teorici noti

La sezione seguente descrive la procedura di preimpostazione di fabbrica per l'applicazione Pesata di controllo più/meno.

1. Premere →◈.
   Sullo schermo compaiono i parametri correnti per la Pesata di controllo più/meno.
2. Controllare il tipo di tolleranza. Usare il tasto funzione ✎ per cambiare il tipo di tolleranza e il tasto funzione **OK** per passare al primo peso.
   Se nel menu è selezionato un tipo di tolleranza, questa fase non compare.
3. Immettere il valore di peso richiesto.
   Premere il tasto funzione ✎ per aprire il campo d'immissione.
4. Confermare l'immissione con ↵ della tastiera visualizzata.
   Viene evidenziato il parametro successivo.
5. Ripetere i passi 3 e 4 fino a che sullo schermo compare il messaggio "Nuovo val. teor. impost.".
   Quando sullo schermo compare l'indicatore della pesata di controllo colorato, la bilancia è pronta per l'operazione di pesata.

- Se nel menu sono stati impostati i valori di tolleranza, con i tipi di tolleranza "Relativa" e "Percentuale" va specificato solo il peso teorico.
- Il limite di tolleranza superiore deve essere maggiore del limite inferiore (Alto > Basso) o, rispettivamente, il peso teorico deve essere maggiore del limite di tolleranza inferiore (Tol+ > Val. teorico > Tol–).

3.1.3 Indicazione di un numero bersaglio di pezzi

Prerequisito

✓ Deve essere attivato almeno uno dei tasti funzione di conteggio n o .

Determinazione del peso dei pezzi

➜ Applicare le parti di riferimento (preimpostazione di fabbrica: 10 pezzi) e premere n. Sullo schermo compare il numero di pezzi di riferimento.

- Per procedure alternative per la determinazione del peso dei pezzi consultare la sezione Conteggio.
- Se si utilizza l'unità PCS, il tipo tolleranza Percentuale non è disponibile.

Dosaggio con numero di pezzi bersaglio

➜ Procedere come descritto nella sezione "Dosaggio con valori bersaglio". L'unità di indicazione è PCS.

3.1.4 Uso di valori teorici memorizzati

Memorizzazione di record teorici

Un record teorico contiene i seguenti parametri: tipo tolleranza, peso teorico e tolleranze. Se disponibili, possono essere memorizzati anche il peso di tara, il peso medio dei pezzi e il campo descrizione.
Si possono memorizzare fino a 500 valori teorici.

1. Immettere i valori teorici come descritto nelle sezioni precedenti.
2. Premere il tasto funzione →◇.
   L'indicatore commuta al colore verde per indicare un record libero. Sullo schermo compaiono il numero di record della prima posizione di memoria libera e lo stato "Libero".
3. Se necessario, cambiare il numero di record desiderato.
4. Premere il tasto funzione **OK**.
   Sullo schermo compare per qualche secondo il messaggio "Record memorizzato!". Il record teorico viene memorizzato con il numero selezionato.

Se il record selezionato è già occupato, il colore dello sfondo commuta al rosso e sullo schermo compare il messaggio "Occupato".

1. Per sovrascrivere il record con i nuovi valori, premere il tasto funzione **OK**.
   Sullo schermo compare il messaggio "Sovrascrivere record?".
2. Premere il tasto funzione **SÌ** per sovrascrivere il record o il tasto funzione **NO** per cancellarlo.

Caricamento dei record teorici

1. Premere il tasto funzione .
   Sullo schermo compare il primo record occupato.
2. Selezionare il numero di record desiderato.
3. Premere il tasto funzione **OK**.
   Sullo schermo compare per qualche secondo il messaggio "Record caricato!". Quando sullo schermo compare l'indicatore Pesata di controllo più/meno, la bilancia è pronta per l'operazione di pesata.

Ricerca di record teorici

Utilizzando il tasto funzione potete cercare il record teorico in base al numero di record, al nome articolo e al numero articolo o parametro – se specificato nel set teorico.

1. Premere il tasto funzione .
   Sullo schermo compare il primo record occupato.
2. Premere il tasto funzione .
   Viene visualizzato il messaggio "Ricerca per ...".
3. Utilizzando il tasto funzione potete selezionare il criterio di ricerca, ovvero, n. record, n. articolo, nome articolo e parametro.
4. Confermare il criterio di ricerca con .
5. Immettere i dati del record che si desidera cercare.
   Se esiste, il record cercato viene visualizzato.
6. Premere il tasto funzione per caricare il record teorico.

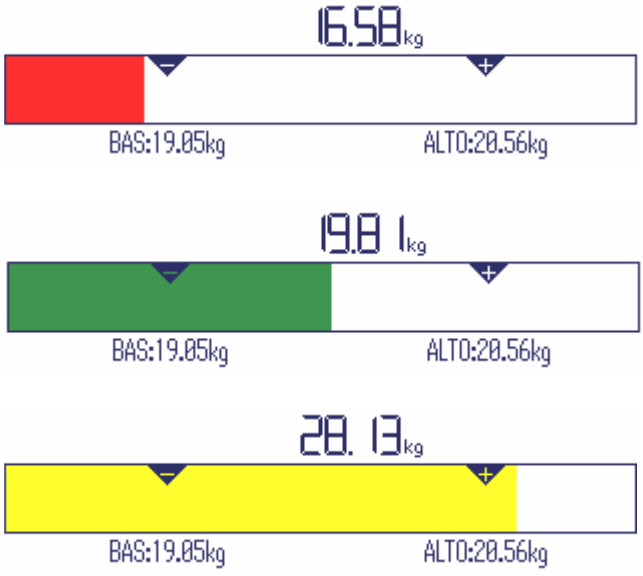
3.2 Pesata di controllo più/meno

Lo strumento agevola le operazioni di pesata di controllo più/meno e conteggio di controllo più/meno grazie ai differenti colori dello sfondo che indicano gli stati "troppo leggero" (preimpostazione di fabbrica: rosso), "buono" (preimpostazione di fabbrica: verde) e "troppo pesante" (preimpostazione di fabbrica: giallo).

1. Specificare i valori bersaglio come descritto sopra.
2. Collocare il materiale da sottoporre alla pesata di controllo sulla bilancia.
   Il colore dello sfondo cambia a seconda del peso applicato.
   Le informazioni di peso vengono visualizzate in accordo con l'impostazione di indicazione e con le impostazioni della funzione Pesata di controllo più/meno.

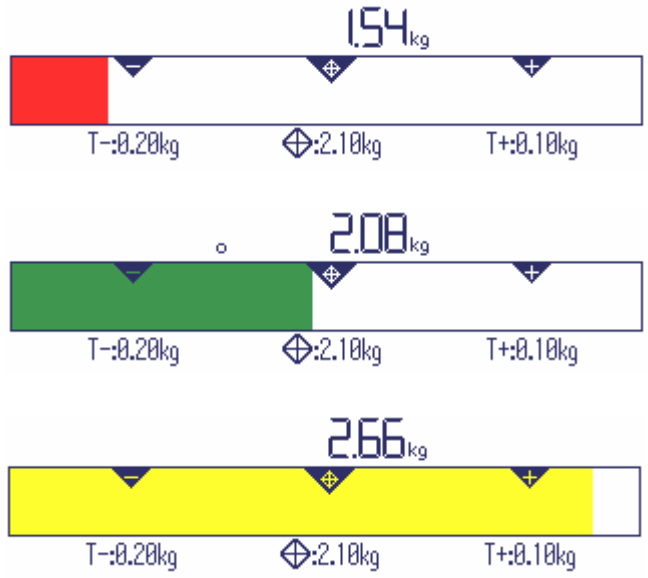
Indicatore per Pesata di controllo più/meno e tipo tolleranza "Assoluta"

Con le impostazioni di default per il tipo e i colori di indicazione, per gli stati "troppo leggero", "buono", "troppo pesante" l'indicatore appare come illustrato sotto:

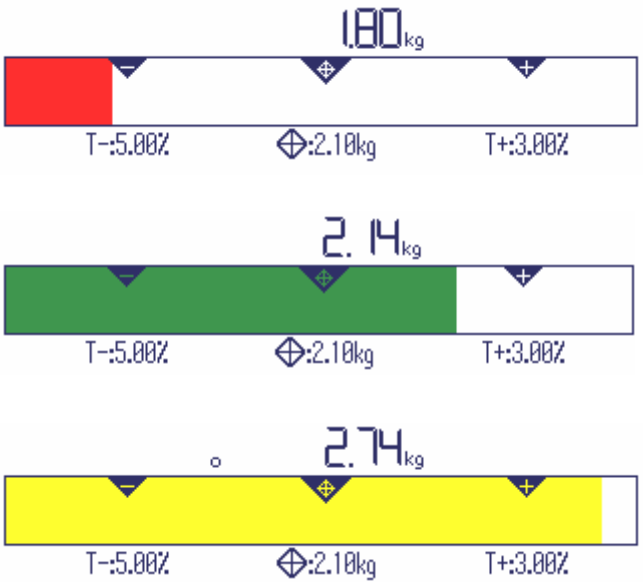


Indicatore per Pesata di controllo più/meno e tipo tolleranza "Relativa"

Con le impostazioni di default per il tipo e i colori di indicazione, per gli stati "troppo leggero", "buono", "troppo pesante" l'indicatore appare come illustrato sotto:



Indicatore per Pesata di controllo più/meno e tipo tolleranza "Percentuale"
Con le impostazioni di default per il tipo e i colori di indicazione, per gli stati "troppo leggero", "buono", "troppo pesante" l'indicatore appare come illustrato sotto:



3.3 Pesata di controllo più/meno durante la pesata sottrattiva

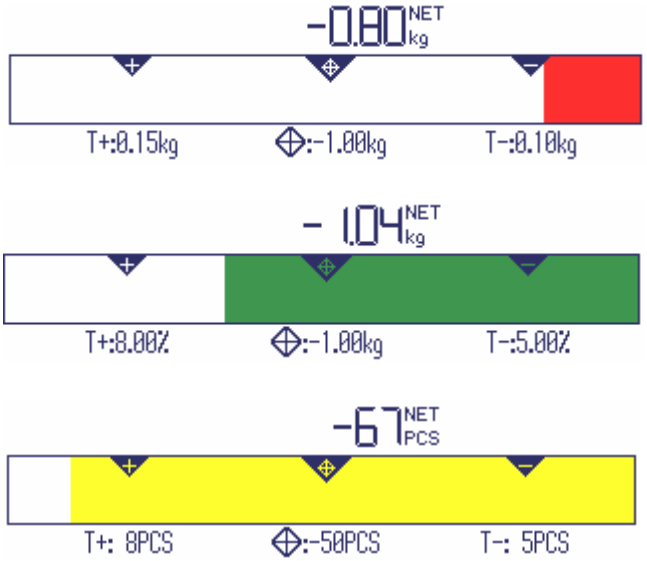
Gli ausili del colore dello sfondo e della pesata grafica possono essere utilizzati anche durante la pesata sottrattiva e il conteggio sottrattivo.

Procedura

1. Specificare i valori bersaglio come descritto sopra.
   Il valore bersaglio è indicato con un segno negativo.
2. Collocare un contenitore pieno sulla piattaforma di pesata e impostarne la tara.
3. Rimuovere dal campione di pesata il peso richiesto affinché lo schermo commuti allo stato "buono" (preimpostazione di fabbrica = verde).
4. Impostare nuovamente la tara.
   La bilancia è pronta per la rimozione successiva.

Indicatore per Pesata di controllo più/meno sottrattiva

Con le impostazioni di default per il tipo e i colori di indicazione, per gli stati "troppo leggero", "buono", "troppo pesante" l'indicatore appare come illustrato sotto:



3.4 Pesata di controllo più/meno con "Avvio rapido"

Se per i limiti di tolleranza si impiegano valori di default con i tipi di tolleranza "Relativa" o "Percentuale", l'operazione di Pesata di controllo più/meno può essere avviata semplicemente premendo un tasto.

Prerequisiti

- ✓ L'impostazione `On` deve essere selezionata nel menu all'opzione `Applicazione` –> `Più/meno` -> `Valori di default` -> `Attivazione`.
- ✓ I valori di tolleranza devono essere definiti all'opzione `Applicazione` –> `Più/meno` -> `Valori di default` -> `Peso relativo/peso percentuale/peso pezzi relativo`.
- ✓ Il tipo di tolleranza selezionato deve coincidere con i valori di default immessi.

Procedura

➜ Collocare il peso bersaglio o la quantità bersaglio sulla bilancia e premere il tasto funzione →◈.

Il peso applicato o la quantità applicata vengono memorizzati come peso bersaglio o, rispettivamente, quantità bersaglio. L'indicatore commuta allo stato "buono" (preimpostazione di fabbrica = verde).

La Pesata di controllo più/meno viene attivata.

3.5 Pesata di controllo più/meno in modalità Take-away

In questa modalità, gli stessi articoli possono essere pesati in un contenitore o fuori da un contenitore senza dover premere alcun tasto tra un'azione e l'altra.

Prerequisito

✓ Il tasto funzione **TA** deve essere attivato.

Procedura

1. Specificare i valori bersaglio come descritto sopra.
   Per la pesata sottrattiva, il valore bersaglio deve essere negativo.
2. Per il dosaggio, collocare il contenitore vuoto sulla bilancia,
   per la pesata fuori dal contenitore collocare il contenitore pieno sulla bilancia.
3. Premere il tasto funzione **TA**.
   Sullo schermo compare per qualche secondo il messaggio "Modalità Take away attiva". Sullo schermo compare il simbolo "TA" e nella riga info il contenitore è tarato.
4. Quando si effettua il dosaggio, collocare il materiale da sottoporre alla pesata di controllo nel contenitore.
   Quando si effettua la pesata fuori dal contenitore (valore bersaglio negativo), rimuovere il materiale da pesare dal contenitore.
5. Se il peso applicato/rimosso o la quantità applicata/rimossa rientra nei limiti di tolleranza, l'impostazione della tara viene eseguita automaticamente.
   L'articolo successivo può essere dosato/rimosso.

- Per utilizzare un articolo troppo leggero o troppo pesante, l'impostazione della tara va effettuata manualmente.
- Per uscire dalla modalità Take-away, premere nuovamente il tasto funzione **TA**. Il simbolo "TA" scompare.
- Selezionando l'opzione "Visto si stampi" è possibile generare un rendiconto automatico quando il peso rientra nei limiti di tolleranza.
- Selezionando "Impostazione automatica tara" e "Cancellazione automatica tara" si può continuare a lavorare dopo aver sostituito il contenitore pieno o vuoto senza dover premere alcun tasto.

3.6 Pesata di controllo più/meno a zero

Il valore di peso o il numero di pezzi possono essere rappresentati anche come differenza rispetto al peso teorico.

Prerequisiti

- ✓ Per la Pesata di controllo più/meno a zero, devono essere selezionati i tipi di tolleranza "Relativa" o "Percentuale".
  Per il Conteggio di controllo più/meno a zero, deve essere selezionato il tipo di tolleranza "Relativa".
- ✓ Il tasto funzione ↓0 (a zero) deve essere attivato
- ✓ Deve essere selezionato il layout "Modo caratteri grandi" o "modo 3 righe".

Procedura

1. Specificare i valori teorici come descritto sopra.
2. Premere il tasto funzione ↓0.
   Il peso teorico viene visualizzato con segno algebrico negativo.
3. Collocare il materiale da sottoporre alla pesata di controllo sulla bilancia.
   Il colore dello sfondo cambia a seconda del peso applicato o della quantità applicata.
   Il valore sullo schermo viene visualizzato in accordo con l'impostazione del tipo di tolleranza.
   Il valore teorico è 0 (kg o PCS) o 0,00 %.

Conclusione della Pesata di controllo più/meno a zero

➜ Premere nuovamente il tasto funzione ↓0.
Il simbolo ↓0 nella riga info scompare, sullo schermo viene visualizzato il peso netto.

Indicatore in modalità Pesata di controllo più/meno a zero

Con il tipo di indicazione "Modo colore" e i colori di default, per gli stati "troppo leggero", "buono", "troppo pesante" l'indicatore appare come illustrato sotto:

3.7 Conclusione della modalità Pesata di controllo più/meno

➜ Premere **C**.
Sullo schermo compare il messaggio "Cancellato".
I valori bersaglio vengono cancellati e compare l'indicatore di pesata lineare.
Lo strumento funziona nella modalità di pesata lineare.

4 Impostazioni nel menu

Nel menu si possono modificare impostazioni e attivare funzioni. Ciò consente di adattare lo strumento a esigenze di pesata individuali.
Il menu è costituito dalle 5 opzioni principali descritte qui di seguito che a loro volta contengono vari sottomenu su diversi livelli.

`Bilancia`	vedere sezione 4.2 (bilance analogiche) o 4.3 (bilance IDNet)
`Applicazione`	vedere sezione 4.4
`Terminale`	vedere sezione 4.5
`Communicazione`	vedere sezione 4.6
`Manutenzione`	vedere sezione 4.7

4.1 Funzionamento del menu

4.1.1 Richiamo del menu e immissione della password

Il menu ha 2 livelli operativi differenti: Operatore e Supervisore. Il livello Supervisore può essere protetto tramite una password. Quando lo strumento viene consegnato, entrambi i livelli sono accessibili senza una password.

Menu Operatore

1. Premere .
   Il menu Selezione rapida si apre, viene evidenziata l'opzione `Menu`.
2. Premere .
   Viene visualizzato il messaggio `Codice di accesso.`
3. Premere nuovamente .
   Sullo schermo compare l'opzione di menu `Terminale`. Soltanto alcune parti del sottomenu `Dispositivo` sono accessibili.

Menu Supervisore

1. Premere .
   Il menu Selezione rapida si apre, viene evidenziata l'opzione `Menu`.
2. Premere .
   Viene visualizzato il messaggio `Codice di accesso.`
3. Immettere la password.
   La prima opzione di menu `Bilancia` viene evidenziata.

- Quando il dispositivo viene consegnato, la password del supervisore è impostata a 423. Impostare la vostra password individuale nel menu `Terminale`.
- Se dopo qualche secondo l'operatore non ha ancora immesso una password, la bilancia torna alla modalità Pesata.
- Se lo strumento richiede una password per l'accesso del Supervisore al menu e l'operatore l'ha dimenticata, si prega di contattare l'Assistenza METTLER TOLEDO.

Richiamo del menu quando la modalità gestione utente è attiva

Se la modalità gestione utente è attiva, quando si effettua l'accesso il sistema richiede l'immissione della password.

1. Premere .
   Il menu Selezione rapida si apre, viene evidenziata l'opzione `Menu`.
2. Premere .
   La schermata di avvio del menu dipende dal profilo utente.

4.1.2 Presentazione delle opzioni di menu

Le opzioni di menu vengono visualizzate con il relativo contesto. L'esempio seguente mostra la schermata di avvio del menu.

1 Riga info menu, cioè percorso per accedere all'opzione di menu corrente
2 Opzioni di menu, l'opzione di menu selezionata viene visualizzata evidenziata
3 Riga navigazione info
4 Opzioni di sottomenu

4.1.3 Uscita dal menu

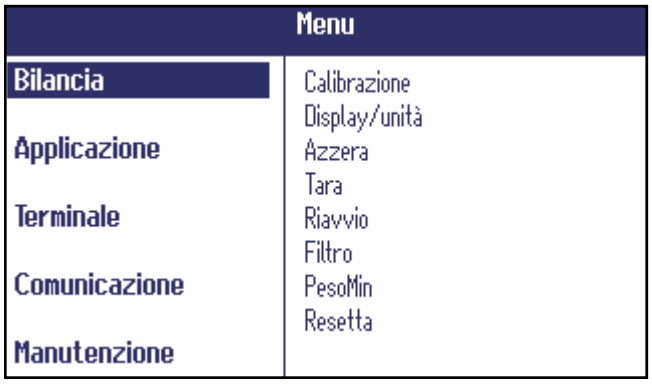
1. Premere ⏻.
   Sullo schermo compare l'ultima opzione di menu `Fine`. Quindi compare il messaggio "Salvare impost. ?".
2. Premere **OK**.
   Le modifiche effettuate nel menu vengono salvate e il terminale torna alla modalità di pesata.
   - oppure -

➜ Premere **ESC** per effettuare altre impostazioni nel menu.
   - oppure -

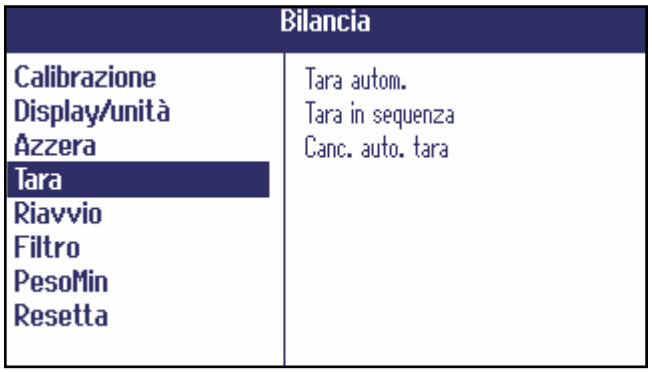
➜ Premere **NO** per annullare le modifiche e tornare alla modalità di pesata.

4.1.4 Selezione e impostazione dei parametri nel menu

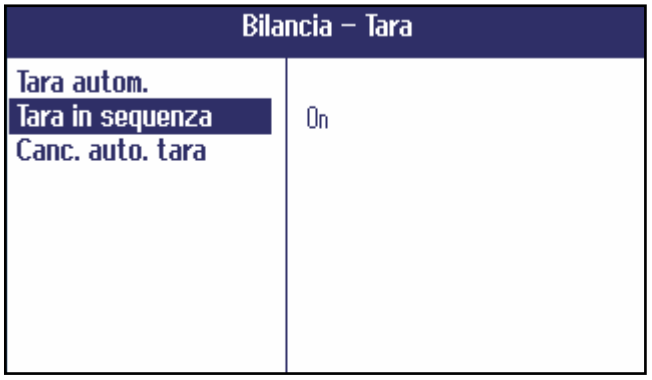
Esempio: Impostazione della funzione Taratura in sequenza



1. Nella schermata di avvio del menu, premere > per passare nel riquadro a destra.
   Il primo sottomenu `Calibrazione` viene evidenziato.



2. Usare ∨ / ∧ per selezionare `Tara`.
   Le impostazioni correnti per l'opzione `Tara` vengono visualizzate nel riquadro a destra.
3. Premere > per aprire l'opzione selezionata (evidenziata) del menu `Tara`.
   I sottomenu `Tara` vengono visualizzati nel riquadro a sinistra.



4. Usare ∨ / ∧ per selezionare `Tara in sequenza`.
   L'impostazione `Tara in sequenza` corrente viene visualizzata nel riquadro a destra.
5. Premere > per aprire l'opzione selezionata (evidenziata) del menu `Tara in sequenza`.
   Tutte le impostazioni possibili per `Tara in sequenza` vengono visualizzate nel riquadro a destra, l'impostazione corrente è evidenziata.
6. Usare ∨ / ∧ per cambiare l'impostazione `Tara in sequenza`.
7. Confermare l'impostazione con ⮆.

4.2 Opzione di menu Bilancia – bilance analogiche

Nella tabella sinottica seguente, le preimpostazioni di fabbrica sono stampate con caratteri in **grassetto**.

4.2.1 Vista sinottica

Livello 1	Livello 2	Livello 3
Calibrazione		
Display/ unità	Unità 1	g, **kg**, oz, lb, lb-oz, t
	Unità 2	**g**, kg, oz, lb, lb-oz, t
	Risoluzione	
	Unit roll	On, **Off**
Azzera	AAZ	Off, **0.5 d**, 1 d, 2 d, 5 d, 10 d
Tara	Tara autom.	On, **Off**
	Tara in sequenza	**On**, Off
	A-Cancella tara	On, **Off**, 9 d
Riavvio	On, **Off**	
Filtro	Vibrazione	Basso, **Medio**, Alto
	Processo	**Universale**, Dosaggio
	Stabilità	Veloce, **Standard**, Preciso
MinWeigh	Funzione	On, **Off**
Resetta	Effettuare reset ?	

4.2.2 Descrizione dell'opzione di menu Bilancia (analogica)

Bilancia (analogica) –> Calibrazione

Questa opzione di menu non è disponibile per bilance verificate.

`Effettuare calibr.?`	1. Scaricare la bilancia. 2. Avviare la calibrazione con ⮆. La bilancia determina il punto di zero, sullo schermo compare `-0-`. Il peso di calibrazione da collocare sulla bilancia lampeggia sullo schermo. 3. Se necessario, modificare il valore di peso visualizzato con →T←. 4. Collocare il peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con ⮆. La bilancia effettua la calibrazione con il peso di calibrazione caricato. Una volta completata la calibrazione, sullo schermo compare per qualche secondo il messaggio `-Fatto-` dopodiché visualizza il protocollo di calibrazione. 5. Quindi, potete immettere Nome utente, Nome peso e Commenti, se necessari.
Nota	• Per ottenere una precisione particolarmente elevata, effettuare la calibrazione al di sotto della portata massima. Il processo di calibrazione può essere annullato con ⏻. • Il protocollo di calibrazione viene memorizzato nel file di registro di calibrazione.

Bilancia (analogica) –> Indicatore/Unità – Unità di pesata e precisione d'indicazione

`Unità 1`	Selezionare unità di pesata 1: g, kg, oz, lb, lb-oz, t
`Unità 2`	Selezionare unità di pesata 2: g, kg, oz, lb, lb-oz, t
`Risoluzione`	Selezionare precisione d'indicazione (risoluzione), le impostazioni possibili dipendono dalla bilancia collegata.
`Unit roll`	Quando l'unità rotolo è accesa, il valore di peso può essere visualizzato in tutte le unità disponibili con ⟳.
Note	• Nel caso delle bilance verificate, sottoopzioni individuali dell'opzione di menu `Display` possono non essere disponibili o essere disponibili in maniera limitata, a seconda del Paese in cui si opera. • Su bilance a due campi/a due intervalli, le risoluzioni contrassegnate con **I<–>I 1/2** sono suddivise in fino a 2 campi/intervalli di pesata, ad es., 2 x 3000 d.

Bilancia (analogica) –> Azzeramento – Aggiornamento automatico zero

AAZ	Sulle bilance verificate, questa opzione di menu non compare. Attivazione/disattivazione della funzione di aggiornamento automatico dello zero e selezione del campo di azzeramento. Impostazioni possibili: Off; **0.5 d**; 1 d; 2 d; 5 d; 10 d

Bilancia (analogica) –> Tara – Funzione Taratura

Tara autom.	Attivazione/disattivazione della funzione Tara automatica
Tara in sequenza	Attivazione/disattivazione della funzione Tara in sequenza
A-Cancella tara	Attivazione/disattivazione della funzione di cancellazione automatica del peso di tara quando il carico viene tolto dalla bilancia. • On Il peso di tara viene automaticamente cancellato se il peso lordo è 0 o al disotto di zero • **Off** Nessuna cancellazione automatica del peso di tara • 9 d Il peso di tara viene automaticamente cancellato se il peso lordo è compreso tra +/– 9 passi d'indicazione

Bilancia (analogica) –> Riavvio –
Memorizzazione automatica del punto zero e del valore di tara

Riavvio	Quando la funzione Riavvio è attivata, l'ultimo punto di zero e il valore di tara vengono salvati. Dopo uno spegnimento/accensione o dopo un'interruzione della corrente di alimentazione, lo strumento continua a lavorare con il punto di zero e il valore di tara salvati.

Bilancia (analogica) –> Filtro –
Adattamento alle condizioni ambientali e al tipo di pesata

Vibrazione	Adattamento alle condizioni ambientali
Basso	• Ambiente molto costante e stabile. La bilancia lavora molto rapidamente, ma è molto sensibile alle influenze esterne.
Medio	• Ambiente normale. La bilancia funziona a velocità media.
Alto	• Ambiente instabile. La bilancia lavora più lentamente, ma non è sensibile alle influenze esterne.
Processo	Adattamento alla procedura di pesata
Universale	• Impostazione universale per tutti i campioni di pesata e le merci normali da pesare.
Dosaggio	• Erogazione di campioni da pesare liquidi o in polvere.
Stabilità	Regolazione del dispositivo di rilevamento stabilità
Veloce	• La bilancia lavora molto rapidamente.
Standard	• La bilancia lavora a velocità media.
Preciso	• La bilancia lavora con la massima riproducibilità possibile.
	Tanto più lentamente lavora la bilancia, maggiore è la riproducibilità dei risultati di pesata.

Bilancia (analogica) –> MinWeigh – Quantità minima di pesata

Prima di poter utilizzare questa funzione, il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO deve determinare e immettere un nuovo valore di peso minimo.

Funzione	Attivazione/disattivazione funzione Peso minimo Se il peso sulla bilancia scende al di sotto del peso minimo memorizzato, l'icona compare nei simboli e nella riga info.

Bilancia (analogica) –> Reset –
Ripristino impostazioni bilancia alle preimpostazioni di fabbrica

Effettuare reset ?	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni della bilancia analogica alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni della bilancia analogica premere **NO**.

4.3 Opzione di menu Bilancia – bilance IDNet

Nella tabella sinottica seguente, le preimpostazioni di fabbrica sono stampate con caratteri in **grassetto**.

4.3.1 Vista sinottica

Livello 1	Livello 2	Livello 3
Display/ unità	Unit 2	**g**, kg, oz, lb, t
	Unit roll	On, **Off**
Azzera	AAZ	**On**, Off
Tara	Tara autom.	On, **Off**
	Tara in sequenza	**On**, Off
	A-Cancella tara	On, **Off**, 9 d
Riavvio	On, **Off**	
Filtro	Vibrazione	Ideale, **Normale**, Estreme
	Processo	Dosaggio fine, **Universale**, Assoluto
	Stabilità	ASD=0, ASD=1, **ASD=2**, ASD=3, ASD=4
Update	Le impostazioni possibili dipendono dalla bilancia collegata	
PesoMin	Funzione	On, **Off**
Resetta	Effettuare reset?	

4.3.2 Descrizione dell'opzione di menu Bilancia (IDNet)

Bilancia (IDNet) –> Indicazione – Unità di pesata

Unità 2	Selezionare l'unità di pesata 2: g, kg, oz, lb, t
Unit roll	Quando l'unità rotolo è accesa, il valore di peso può essere visualizzato in tutte le unità disponibili con ↻.
Note	• Nel caso delle bilance verificate, sottoopzioni individuali dell'opzione di menu `Display` possono non essere disponibili o essere disponibili in maniera limitata, a seconda del Paese in cui si opera. • Su bilance a due campi/a due intervalli, le risoluzioni contrassegnate con **I<–>I 1/2** sono suddivise in fino a 2 campi/intervalli di pesata, ad es., 2 x 3000 d.

Bilancia (IDNet) –> Azzeramento – Aggiornamento automatico zero

AAZ	Sulle bilance verificate, questa opzione di menu non compare. Attivazione/disattivazione della funzione Aggiornamento automatico zero Il campo effettivo della modalità di aggiornamento dello zero (**0.5 d**; 1 d; 2 d; 3 d) può essere impostato soltanto dal tecnico dell'assistenza.

Bilancia (IDNet) –> Tara – Funzione Taratura

Tara autom.	Attivazione/disattivazione della funzione Tara automatica
Tara in sequenza	Attivazione/disattivazione della funzione Tara in sequenza
A-Cancella tara	Attivazione/disattivazione della funzione di cancellazione automatica del peso di tara quando il carico viene tolto dalla bilancia. • On Il peso di tara viene automaticamente cancellato se il peso lordo è 0 o al disotto di zero • **Off** Nessuna cancellazione automatica del peso di tara • 9 d Il peso di tara viene automaticamente cancellato se il peso lordo è compreso tra +/– 9 passi d'indicazione

Bilancia (IDNet) –> Riavvio –
Memorizzazione automatica del punto zero e del valore di tara

Riavvio	Quando la funzione Riavvio è attivata, l'ultimo punto di zero e il valore di tara vengono salvati. Dopo uno spegnimento/accensione o dopo un'interruzione della corrente di alimentazione, lo strumento continua a lavorare con il punto di zero e il valore di tara salvati.

Bilancia (IDNet) –> Filtro –
Adattamento alle condizioni ambientali e al tipo di pesata

Vibrazione	Adattamento alle condizioni ambientali
Ideale	• Ambiente molto costante e stabile. La bilancia lavora molto rapidamente, ma è molto sensibile alle influenze esterne.
Normale	• Ambiente normale. La bilancia lavora a velocità media.
Estreme	• Ambiente instabile. La bilancia lavora più lentamente, ma non è sensibile alle influenze esterne.
Processo	Adattamento alla procedura di pesata
Dosaggio fine	• Erogazione di campioni da pesare liquidi o in polvere.
Universale	• Impostazione universale per tutte le modalità di pesata e le merci normali da pesare.
Assoluto	• Per corpi solidi in condizioni estreme, ad es., forti vibrazioni.
Stabilità	Regolazione controllo stabilità
ASD = 0 ... ASD = 4	ASD = 0 Controllo stabilità disattivato Possibile solo per bilance non verificate ASD = 1 Indicazione rapida Buona riproducibilità **ASD = 2** ⇑ ⇓ ASD = 3 ⇑ ⇓ ASD = 4 Indicazione lenta Riproducibilità eccellente

Bilancia (IDNet) –> Aggiornamento –
Impostazione della velocità di indicazione dell'indicatore di peso

Questa opzione di menu viene visualizzata soltanto se la bilancia collegata supporta la funzione UPDATE.

xx UPS	Selezionare del numero di aggiornamenti al secondo (UPS)
Nota	Le impostazioni possibili dipendono dalla bilancia collegata

Bilancia (IDNet) –> MinWeigh – Quantità minima di pesata

Prima di poter utilizzare questa funzione, il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO deve determinare e immettere un nuovo valore di peso minimo.

Funzione	Attivazione/disattivazione funzione Peso minimo Se il peso sulla bilancia scende al di sotto del peso minimo memorizzato, l'icona < compare nei simboli e nella riga info.

Bilancia (IDNet) –> Reset –
Ripristino impostazioni bilancia alle preimpostazioni di fabbrica

`Effettuare reset ?`	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni della bilancia IDNet alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni della bilancia IDNet premere **NO**.

4.4 Opzione di menu Applicazione

Nella tabella sinottica seguente, le preimpostazioni di fabbrica sono stampate con caratteri in **grassetto**.

4.4.1 Vista sinottica

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4
Valore medio	**Off**, Automatico, Manuale		
Più/Meno	Tipo tolleranza	**Off**, Assoluta, Relativa, Percentuale	
	Valori di default	Attivare	**Off**, On
		Peso relativo	Tolleranza –, Tolleranza +
		Peso percent.	Tolleranza –, Tolleranza +
		Peso pezzi rel.	Tolleranza –, Tolleranza +
	Uscita	Prereg. tol–	
		Buono p. stampa	**Off**, On
Archiviazione dati	Campo descr.	Attivare	**Off**, On
	Nome articolo	Attivare	**Off**, On
	Numero articolo	Attivare	**Off**, On
	Cancella tutto	Sicuri?	
	Cancella record		
Conteggio	Numero di rif.		
File di registro	Registro alibi	Attivare	
		Parametro 7 ... Parametro 10	ID1, ID2, ID3, Ident. dispositivo, Posiz. disposit., N. rif. terminale, N. rif. bilancia 1, N. rif. bilancia 2, Nome utente
		Cancellare tutti i record	
	Registro test di routine	Giorni	
		Test esterno	Peso di test, Nome peso, Tolleranza
		Test interno	
		Cancellare tutti i record	
Totalizzare	Attivare	**Off**, On	
Resetta	Effettuare reset? ?		

4.4.2 Descrizione

Applicazione –> Media –
Determinazione del peso medio per un carico instabile (pesata dinamica)

Off	Calcolo del peso medio disattivato
Automatico	Calcolo del peso medio con avvio automatico del ciclo di pesata
Manuale	Calcolo del peso medio con avvio manuale del ciclo di pesata tramite ⮆

Applicazione –> Più/meno – Impostazione parametri pesata di controllo più/meno

Tipo tolleranza	Specificare quali parametri devono essere immessi per la funzione Pesata di controllo più/meno.
Off	Nessun tipo di tolleranza predefinito, può essere impostato individualmente immettendo i parametri di Pesata di controllo più/meno.
Assoluto	Si deve immettere un limite di peso basso e uno alto. Questi due pesi e tutti i pesi intermedi vengono trattati come valori entro i limiti di tolleranza.
Relativo	Il valore bersaglio deve essere immesso come peso assoluto, le tolleranze superiore e inferiore come deviazioni di peso rispetto al peso bersaglio.
Percento	Il valore bersaglio deve essere immesso come peso assoluto, le tolleranze superiore e inferiore come deviazioni percentuali rispetto al peso bersaglio. Impossibile per la funzione Conteggio.
Valori di default	Se per la Pesata di controllo più/meno si utilizzano sempre le stesse tolleranze, queste possono essere memorizzate per evitare di doverle immettere tutte le volte.
Attivare	Attivazione dell'uso di valori di tolleranza di default. • **Off** I valori di tolleranza di default non vengono utilizzati • On I valori di tolleranza di default vengono utilizzati
Peso relativo	Immettere i valori di peso per Tolleranza – e Tolleranza +.
Peso percent.	Immettere le percentuali per Tolleranza – e Tolleranza +.
Peso pezzi rel.	Immettere Tolleranza – e Tolleranza + in pezzi.
Uscita	Impostazioni delle opzioni di indicazione e di stampa.
Prereg. tol–	Quando viene raggiunto il Valore soglia tol–, il colore dell'indicatore commuta dal colore "Valore soglia tol–" al colore "Tolleranza–". Questo valore soglia è disponibile anche sull'interfaccia dell'I/O digitale opzionale. Questa funzione può essere utilizzata per mostrare il colore "Tolleranza –" quando si è già in prossimità del bersaglio o se è necessario un valore soglia addizionale per il controllo dell'I/O. Impostazioni possibili: **0** ... 100 % (del valore Tolleranza –)
Buono p. stampa	Stampa automatica • **Off** Nessuna stampa automatica • On Stampa automatica quando un valore di peso stabile rientra entro i limiti di tolleranza

Applicazione –> Memorizzazione dati – Impostazioni parametri database

Campo descr.	Il campo descrittivo può esere utilizzato per espandere ciascun record teorico con un campo ausiliario. Questo campo può essere utilizzato per immettere una descrizione di articolo, un numero di articolo o qualsiasi altra informazione sul record. Esso viene memorizzato come parte del record teorico e può essere visualizzato, stampato o trasferito. Il campo descrittivo ha una lunghezza massima di 40 caratteri.
Attivare	Attivazione del campo descrittivo per identificare serie di parametri per la Pesata di controllo più/meno. • **Off** Nessuna possibilità di immettere un valore nel campo "Descrizione" durante la definizione del record teorico. Il contenuto dei campi Descrizione già esistenti non può essere modificato. • On Durante l'immissione del record teorico il sistema chiede all'utente di immettere un valore nel campo Descrizione.
Descrizione	Immettere un nome per il campo Descrizione. Preimpostazione di fabbrica: Parametro.
Nome articolo	Con ciascun record teorico può essere memorizzato un nome articolo.
Attivare	• **Off** Nessuna possibilità di immettere un nome articolo durante la definizione del record teorico. Il contenuto dei nomi articolo già esistenti non può essere modificato. • On Durante l'immissione del record teorico il sistema chiede all'utente di immettere un nome articolo.
Numero articolo	Con ciascun record teorico può essere memorizzato un numero articolo.
Attivare	• **Off** Nessuna possibilità di immettere un numero articolo durante la definizione del record teorico. Il contenuto dei numeri articolo già esistenti non può essere modificato. • On Durante l'immissione del record teorico il sistema chiede all'utente di immettere un numero articolo.
Cancella tutto	Cancellazione di tutti i record del database.
Sicuri?	Una richiesta di sicurezza viene visualizzata sullo schermo prima della cancellazione di record dal database.
Cancella record	Cancellazione di un record singolo dal database.
xx	Immettere il numero del record da cancellare
Note	• Per scrivere un record teorico contenente campo Descrizione, nome articolo e numero articolo, è disponibile un comando SICS. • Per cercare il contenuto del campo Descrizione o nomi e numeri articoli, i dati immessi devono essere univoci.

Applicazione –> Conteggio – Impostazione riferimento

Numero di rif.	Preimpostazione del numero di pezzi di riferimento per il conteggio. Preimpostazione di fabbrica: 10 pezzi
Nota	Per attivare l'applicazione di conteggio è necessario attivare anche i tasti funzione corrispondenti, vedere l'opzione di menu Terminale.

Applicazione –> File di registro – Configurazione file di registro

Registro alibi	Configurazione file di registro alibi.
Attivare	Se questa opzione è impostata su ON, tutte le pesate vengono salvate in un file di registro.
Parametro 7 ... Parametro 10	Potete aggiungere informazioni addizionali oltre a quelle richieste dalle prescrizioni dell'Ufficio Pesi e Misure. 1. Selezionare numero parametro. 2. Assegnare un contenuto al parametro.
Cancellare tutti i record	Prima di cancellare tutti i record alibi memorizzati dal database, il sistema visualizza una richiesta di conferma di sicurezza.
Registro test di routine	Configurazione test di calibrazione di routine per la vostra bilancia.
Giorni	Immissione intervallo per test di routine
Test esterno	• Peso di test — immissione valore peso di test • Nome peso — immissione nome peso • Tolleranza — immissione tolleranza per superamento test calibrazione di routine
Test interno	• Sì — per piattaforme di pesata con peso calibrazione interno • No — per piattaforme di pesata senza peso calibrazione interno
Cancellare tutti i record	Prima di cancellare tutti i record dei test di routine memorizzati, il sistema visualizza una richiesta di conferma di sicurezza.

Applicazione – Totalizzare – Attivazione/disattivazione totalizzazione

Attivare	Attivare/disattivare totalizzazione La funzione totalizzazione è possibile sia per il Conteggio pezzi sia per la Pesata di controllo più/meno.

Applicazione –> Reset –
Ripristino impostazioni applicazione alle preimpostazioni di fabbrica

Effettuare reset ?	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni dell'applicazione alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni dell'applicazione premere **NO**.

4.5 Opzione di menu Terminale

Nella tabella sinottica seguente, le preimpostazioni di fabbrica sono stampate con caratteri in **grassetto**.

4.5.1 Vista sinottica

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5	Livello 6
Dispositivo	Lingua	**English**, Deutsch (Tedesco), Français (Francese), Español (Spagnolo), Italiano, ...			
	Attesa / Spegnimento	**Off**, 1 minuto, 3 minuti, 5 minuti, 15 minuti, 30 minuti			
	Layout di indicazione	Layout	**Default**, Modo 3 righe, Modo colore		
		Riga ausiliaria 1 … 3	Non usato, **Data & Ora**, Lordo, Netto, Tara, AltaRis, ID1, ID2, Ident. dispositivo, Posiz. disposit., Val. teorico, Deviazione, Campo Descrizione, Peso medio pezzi, Cont. di riferim., Quantità, Numero record		
		Contrasto	1 ... **10**		
		Luminosità	1 ... **10**		
		Retro-illuminaz.	off, 5 secondi, 10 secondi, 30 secondi, 1 minuto, **On**		
		Congelam. peso	**0 s** ... 10 s		
		Modo furtivo	On, **Off**		
		Colori	Colore default, < PesoMin, < PP.Tolleranza-, < Tolleranza-, Good range, > Tolleranza+		Giallo, Azzurro, **Blu scuro** (< PesoMin), Rosso, Porpora, Verde, Arancio, Verde chiaro, Rosa, **Bianco** (colore di default)
		Modo colore	Continuo, Stabile		
		ID	ID1, ID2, ID3		

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5	Livello 6
Dispositivo	Tastiera	Blocco tasti	Alimenta-zione, Cancella, Commuta unità, Info, Trasferisci Selezione rapida	Bloccare, **Sbloccare**	
		Tasto Info	Parametro 1 ... 27	Non usato, Data & Ora, Lordo, Netto, Tara, AltaRis & Netto, ID1, ID2, Ident. dispositivo, Posiz. disposit., Nome dispositivo, N. rif. terminale, N. rif. bilancia 1, Vers. firmware, Val. teorico, Tolleranza–, Tolleranza+, Tipo tolleranza, Deviazione, Campo Descr., Numero record, Peso medio pezzi, Cont. di riferim., Quantità	
		Tasti funzione	Pagina 1, Pagina 2, Pagina 3	Tasto funzione x-1 ... x-5	**Non usato**, Val. teorico, Richiama, Memorizza, Take away, Azzera, ID1, ID2, ID3, Numero di rif., Peso medio pezzi, Commuta bilancia, Plus, Totale
	Data & Ora	Formato	**EU**, US		
		Data	**gg/mm/aaaa** (EU), mm/gg/aaaa (US)		
		Ora	oo:mm:ss		
		Meridiano	AM, PM		
		Calendario	On, **Off**		
	Avv. acustico	**On**, Off			
	Informa-zioni	Identificazione, Posizione			

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5	Livello 6
Gestione utente	Modifica utente	Utente 1 ... 20	Nome utente, Profilo, Password, Lingua, ID utente		
	Attivare	On, **Off**			
	Cancella tutto				
	Del. Profile	N. utente xx			
Accesso	Supervisore	Password			
Resetta	Effettuare reset?				

4.5.2 Descrizione dell'opzione di menu Terminale

Terminale –> Strumento – Impostazioni generali dello strumento

Lingua	Selezione della lingua dell'interfaccia operatore Lingue possibili: **English**, German, French, Spanish, Italiano, Chinese Ampliamo continuamente le lingue disponibili.

Attesa (accesso operatore)	Questa opzione di menu compare soltanto su strumenti in funzione con alimentazione da rete. Quando la modalità Attesa è attivata, dopo un periodo di tempo di non utilizzo preimpostato o se il peso lordo è 0, lo strumento disattiva l'indicatore e la retroilluminazione. Questi vengono riattivati non appena l'operatore preme un tasto o il peso cambia. Impostazioni possibili: **Off**, 1 min, 3 min, 5 min, 15 min, 30 min (valori approssimati)
Power Off (accesso operatore)	Questa opzione di menu compare soltanto su strumenti in funzione con alimentazione a batteria. Quando la funzione Spegnimento è attivata, lo strumento si spegne automaticamente dopo il periodo di tempo di non utilizzo preimpostato. Dopodiché, esso va riacceso premendo ⏻. Impostazioni possibili: **Off**, 1 min, 3 min, 5 min, 15 min, 30 min (valori approssimati)

Layout di indicazione	Configurazione della finestra di indicazione. Per i dettagli vedere Introduzione.
Layout	Selezione della modalità di presentazione del valore di peso. Impostazioni possibili: **Default**, Modo 3 righe, Modo colore
Riga ausiliaria 1 ... Riga ausiliaria 3	Selezione del contenuto delle righe di indicazione ausiliarie. 1. Selezionare numero riga ausiliaria. 2. Assegnare un contenuto alla riga selezionata.
Contrasto (accesso utente)	Impostazione del contrasto dell'indicatore. Impostazioni possibili: 1 ... **10**
Luminosità (accesso utente)	Impostazione della luminosità dell'indicatore. Impostazioni possibili: 1 ... **10**
Retroilluminaz. (accesso utente)	Impostazione se e dopo quanto tempo la retroilluminazione va disattivata. Gli strumenti funzionanti a batteria spengono automaticamente per default la retroilluminazione se l'operatore non effettua alcuna operazione per circa 5 secondi. Impostazioni possibili: Off (nessuna retroilluminazione), 5 sec, 10 sec, 30 sec, 1 min, **On** (retroilluminazione sempre attiva) (valori approssimati)
Congelam. peso	Impostazione per quanto tempo il risultato di pesata rimane congelato sull'indicatore dopo che l'operatore ha premuto il tasto di trasferimento ⮆ o che è stata generata una stampa automatica. Impostazioni possibili: **0 s** ... 10 s
Modo furtivo	In modalità Furtivo non viene visualizzato alcun indicatore di peso, ma soltanto l'indicatore colorato "troppo leggero", "buono" e "troppo pesante". Non disponibile sulle bilance approvate.
Colori	Configurazione dell'impostazione di colore di default, < PesoMin e Pesata di controllo più/meno. Lo strumento offre 10 valori predefiniti che possono essere assegnati a condizioni di pesata differenti. 1. Selezionare lo stato. 2. Assegnare un colore allo stato selezionato.
Modo colore	Impostazione della modalità di variazione del colore del display • Continuo Il colore varia con valori di peso stabili o dinamici • Stabile Il colore varia solo quando il valore di peso è stabile Per le impostazioni di colore di default, vedere sotto.
ID	Assegnazione di un numero agli ID
ID1, ID2, ID3	A ciascun ID è possibile assegnare i seguenti parametri: • Nome Immettere una descrizione dell'ID per la stampa/trasferimento dei dati, ad es. "Lotto" • Valore Immettere un valore di default per l'ID, ad es., "123"

Impostazioni di colore di default

Range	Default	Opzionale
< PesoMin	Blu scuro	Porpora Arancio Verde chiaro Rosa
< Tolleranza–	Rosso	
< PP.Tolleranza–	Blu chiaro	
Intervallo OK	Verde	
> Tolleranza+	Giallo	
Colore di default	Bianco	

Tastiera	Commutazione tasti on/off e impostazione tasto info.
Blocco tasti	Selezione tasti da bloccare/sbloccare. Tasti possibili: Allimentazione (⏻), Cancella (C), Commuta unità ( ), Info (i), Trasferisci ( ), Selezione rapida ( )
Tasto Info	Configurazione di fino a 27 parametri da visualizzare quando si preme il tasto info (i). 1. Selezionare il parametro da configurare (dal parametro 1 ... al parametro 27). 2. Assegnare contenuto.
Soft keys	Configurare i tasti funzione. Fino a che non viene configurato un tasto funzione le funzioni Pesata di controllo più/meno o Conteggio non sono disponibili. I tasti funzione sono organizzati su due pagine (righe) di 5 tasti funzione ciascuna. 1. Selezionare la pagina da configurare (pagina 1, pagina 2, pagina 3). 2. Selezionare la posizione (tasto funzione x-1 ... tasto funzione x-5). 3. Assegnare contenuto. Per dettagli sui tasti funzione possibili consultare l'Introduzione.
Nota	• Se si desidera bloccare il tasto di impostazione tara (→T←) e/o il tasto di azzeramento(→0←), rivolgersi al tecnico dell'assistenza. • I tasti bloccati non possono essere attivati dall'operatore, ma il supervisore può riattivarli immettendo la propria password

Data & Ora	Impostazione della data e dell'ora.
Formato	Impostazione del formato della data. Impostazioni possibili: EU, US
Data	Impostazione della data nel formato selezionato: gg/mm/aaaa (EU) o mm/gg/aaaa (US)
Ora	Impostazione dell'ora nel seguente formato: oo:mm:ss
Meridiano	Solo per formato US: Impostazione dell'indicazione AM/PM
Calendario	Visualizzazione di un foglio di calendario in basso a destra nell'indicatore

Avv. acustico	Ciascuna pressione di tasto può essere confermata da un segnale acustico breve. Attivazione/disattivazione del segnale acustico.

Informazioni	Immissione informazioni dispositivo per identificare il dispositivo in accordo con le convenzioni di denominazione dell'azienda.
Identificazione	Immissione identificazione dispositivo
Posizione	Immissione posizione dispositivo
Nota	Queste informazioni sullo strumento possono essere utilizzate come segue: • possono essere visualizzate nella riga ausiliaria dell'indicatore • possono essere visualizzate premendo **i** • possono essere stampate/trasferite insieme con il valore di peso Inoltre il Nome dispositivo fornisce informazioni complete sul modello già immesse in fabbrica, ad esempio, ICS649a-check-A15/t.

Terminale– Gestione utente

Modifica utente Utente 1 ... Utente 20	Configurazione profili utente. • Nome utente Immissione nome utente, max. xx caratteri • Profilo Assegnazione profilo: Utente o Supervisore • Password Definizione password, max. xx caratteri • Lingua Assegnazione lingua utente • ID utente Definizione ID utente, ad esempio, numero personale
Attivare	Attivazione/disattivazione gestione utente
Cancella tutto	Cancellazione di tutti i profili utente
Cancellare profilo	Selezione di un singolo profilo utente da cancellare

Terminale –> Accesso – Password per accedere al menu Supervisore

Supervisore	Immissione password per accesso al menu Supervisore
Password	Richiesta di immissione della password. ➜ Immettere la password.
Ridigitare codice	Richiesta di ripetere l'immissione della password. ➜ Immettere nuovamente la password.
Nota	La password può consistere di fino a 6 caratteri.

Terminale –> Reset –
Ripristino impostazioni terminale alle preimpostazioni di fabbrica

Effettuare reset ?	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni del terminale alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni del terminale premere **NO**.

4.6 Opzione di menu Comunicazione

Per informazioni dettagliate sui protocolli e sui comandi d'interfaccia consultare i seguenti documenti:

- Istruzioni d'uso di riferimento SICS
- Istruzioni d'uso di riferimento MT continuous

L'opzione di menu Comunicazione è costituita dalle seguenti sottoopzioni:

`COM 1` Impostazioni parametri per interfaccia RS232 standard COM 1.

`COM 2` Impostazioni parametri per interfaccia opzionale COM 2.

`COM 3` Impostazioni parametri per interfaccia opzionale COM 3 (non per versione .../c).

Le interfacce si identificano tra loro. Pertanto compaiono soltanto le impostazioni di menu che sono rilevanti per la singola interfaccia. Se non è installata alcuna interfaccia opzionale, il menu COM 2 e COM 3 non compare per intero.

`Maschere` Definisce le maschere da selezionare tramite `COM x` –> `Stampante` –> `Maschera`.

4.6.1 Impostazioni standard

		COM1	COM2/COM3				
		RS232	RS232	RS422/ RS485	Ether-net	USB	WLAN
Modo	Stampa	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Stampa autom.	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Stampa istant.	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Continuo [1)]	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	Dialogo [1)]	Preimp. di fab-brica	Preimp. di fab-brica	Preimp. di fab-brica	Preimp. di fab-brica	Preimp. di fab-brica	Preimp. di fab-brica
	Immissione est.	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	Modo richiesta [2)]	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Modo rich. auto [2)]	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Pesata cont. [2)]	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	Conteggio in continuo	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Stampante		✔	✔	✔	✔	–	✔
Destinazione		✔	✔	✔	✔	✔	✔
Parametro	Baud	9600	9600	9600	–	–	–
	Parità	8 nes-suna	8 nes-suna	8 nes-suna	–	–	–
	Handshake	✔	✔	✔	–	–	–
	Tipo RS	–	–	✔	–	–	–
	Indirizzo di rete	–	–	✔	–	–	–
	Checksum	✔	✔	✔	✔	–	✔
	STX	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Stampa L	✔	✔	✔	✔	–	✔
	Resist. di carico	–	–	✔	–	–	–

[1)] per maggiori informazioni vedere le istruzioni d'uso di riferimento "MT-SICS for ICS6xx"

[2)] per maggiori informazioni vedere le istruzioni d'uso di riferimento "MT-Demand and Continuous", non raccomandato per le nuove installazioni

4.6.2 Vista sinottica opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485 (COM 1 / COM 2 / COM 3)

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4
Modo	Stampa, Stampa autom., Stampa istant., Continuo, Dialogo, Input esterno, Modo richiesta, Modo rich. auto, Pesata cont., Conteggio cont.		
Stampante	Tipo	**Stampante ASCII**, Stamp. etichette, Stampante GA46	
	Stampa maschera	**Standard**, Maschera 1 ... Maschera 5	
	Maschera Plus	**Off**, Maschera 1 ... Maschera 5	
	Maschera totale	**Off**, Maschera 1 ... Maschera 5	
	Formato ACII	Formato riga	**Multiplo**, Singolo, Fisso
		Lunghezza riga	1 ... **24** ... 100
		Separatore	. , : **;** - _ / \ Spazio
		Espanso	On, **Off**
		Inser. salto riga	**0** ... 9
Destinazione	**Off**, Preimp. tara, ID1, ID2, Val. teorico, Peso medio pezzi, Richiama		
Parametro	Baud	300, 600, ..., 57600, 115200 baud	
	Parità	7 nessuna, 8 nessuna, 7 dispari, 8 dispari, 7 pari, 8 pari	
	Handshake	**Off**, Xon - Xoff	
	Tipo RS	**RS422**, RS485	
	Indirizzo di rete	**0** ... 31	
	Checksum	On, **Off**	
	STX	On, **Off**	
	Stampa L	On, **Off**	
	Resist. di carico	On, **Off**	
Resetta	Effettuare reset?		

4.6.3 Descrizione delle opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485 (COM 1 / COM 2 / COM 3)

Comunicazione –> COM x –> Modo – Modalità operativa dell'interfaccia seriale

Stampa	Invio manuale di dati alla stampante con ⇨
Stampa autom.	Invio automatico di risultati stabili alla stampante (ad es., per operazioni di pesata in serie)
Stampa istant.	Invio manuale immediato di dati alla stampante con ⇨ (non verificabile)
Continuous	Invio in continuo di tutti i valori di peso tramite l'interfaccia
Dialogo	Comunicazione bidirezionale tramite il set di comandi MT-SICS, controllo dello strumento tramite PC
Immissione est.	Modalità di immissione non tramite la tastiera del terminale. La modalità di immissione usata è definita nell'opzione di menu Destinazione
Modo richiesta	Trasmissione dati manuale premendo ⇨
Modo rich. auto	Trasmissione automatica di risultati stabili (es. per operazioni di pesata in serie)
Pesata cont.	Modalità TOLEDO in continuo
Conteggio cont.	Modalità TOLEDO in continuo con risultati di conteggio
Nota	Condizioni di stampa per `Stampa autom.` e `Modo rich. auto`: • Il peso deve essere maggiore di 9 passi d'indicazione. • Per avviare la stampa successiva è necessaria una variazione di peso di almeno 9 passi d'indicazione

Comunicazione –> COM x –> Stampante – Impostazioni per la stampa del rendiconto

Tipo	Selezione della stampante tra i seguenti tipi: **Stampante ASCII**, Stamp. etichette, Stampante GA46 **Nota** Se si seleziona la stampante di etichette, i dati trasmessi non includono il nome della variabile, es., data, lordo, ID1, ma il valore e, se appropriato, l'unità su una riga separata. In questo modo la stampante inserisce i dati richiesti nella maschera.
Stampa maschera	Selezione stampa rendiconto per pesata lineare Impostazioni possibili: **Standard**, Maschera 1 … Maschera 5
Maschera Plus	Selezione stampa rendiconto per totalizzazione Impostazioni possibili: **Off**, Maschera 1 … Maschera 5
Maschera totale	Selezione stampa rendiconto per stampa totale Impostazioni possibili: **Off**, Maschera 1 … Maschera 5
Formato ASCII	Selezione formati per la stampa del rendiconto.
Formato riga	Selezione formato riga tra le seguenti opzioni: • **Multiplo** (righe multiple) • Singolo (riga singola) • Fisso (invio record su righe singole; ogni record include il numero di caratteri che è stato definito all'opzione Lunghezza riga
Lunghezza riga	Impostazione lunghezza riga Impostazioni possibili: da 0 a 100 caratteri Preimpostazione di fabbrica: 24 caratteri Questa opzione viene visualizzata soltanto per i formati di riga Multiplo e Fisso
Separatore	Selezione del carattere di separazione Impostazioni possibili: , **;** . : / \ _ – e spazio Questa opzione viene visualizzata soltanto per il formato di riga Singolo
Espanso	Stampa con caratteri più grandi su stampanti METTLER TOLEDO.
Inser. salto riga	Inser. salti riga Impostazioni possibili: **0** … 9

Comunicazione –> COM x –> Destinazione –
Destinazione per immissione codice a barre

Nessuno	Destinazione immissione non predefinita. L'immissione viene visualizzata sullo schermo per consentire all'operatore di decidere cosa fare.
Preimp. tara	Un'immissione tramite codice viene riconosciuta come una preimpostazione della tara
ID1, ID2, ID3	Un'immissione tramite codice a barre viene riconosciuta come ID1, ID2 o rispettivamente ID3.
ID utente	Un'immissione tramite codice a barre viene riconosciuta come ID utente.
Val. teorico	Un'immissione tramite codice a barre viene riconosciuta come un valore val. teorico
Peso medio pezzi	Un'immissione tramite codice a barre viene riconosciuta come peso medio pezzi
Richiama	Un'immissione tramite codice viene riconosciuta come numero di record

Comunicazione –> COM x –> Parametro – Parametri di comunicazione

Baud	Selezione baud rate Impostazioni possibili: 300, 600, 1200, 2400, 4800, **9600**, 19200, 38400, 57600, 115200
Parità	Selezione parità Impostazioni possibili: 7 none, **8 none**, 7 odd, 8 odd, 7 even, 8 even
Handshake	Selezione handshake Impostazioni possibili: **Off**, Xon-Xoff
Tipo RS	Selezione tipo interfaccia opzionale RS422/RS485: RS422 o RS485
Indirizzo di rete	Assegnazione indirizzo di rete: 0 ... 31, solo per RS485
Checksum	Attivazione/disattivazione byte totale di controllo
STX	Attivazione/disattivazione STX Se è attivata la funzione STX, il segnale STX (0x02) viene inviato all'inizio di ciascuna stringa di invio inviata tramite l'interfaccia.
Stampa L	Questa funzionalità può essere attivata soltanto se è attivato uno dei modelli `Modo richiesta`. Se essa è attivata, il peso lordo viene contrassegnato con la lettera "L". **Esempi** attivata, nessuna tara: _ _2.001_kg_L disattivata, nessuna tara: _ _2.001_kg attivata, tara attiva: _ _2.025_kg_L_ _ _2.000_kg_T_ _ _0.025_kg_NET disattivata, tara attiva: _ _2.025_kg_ _ _2.000_kg_T_ _ _0.025_kg_NET
Resist. di carico	Solo per interfaccia opzionale RS422/RS485 Per evitare riflessi su una rete, si raccomanda di impostare un'interruzione definita. A tale scopo si può utilizzare il resistore di carico nel terminale. Quando questa opzione è impostata su "On", tra le righe di segnale viene attivato un resistore di circa 100 Ω.

Comunicazione –> COM x –> Reset COM x –
Ripristino impostazioni di comunicazione alle preimpostazioni di fabbrica

Effettuare reset ?	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni di communicazione alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni di communicazione premere **NO**.

4.6.4 Opzioni di menu I/O digitale

Livello 1	Livello 2	Livello 3
Ingresso	Pin ingresso 1 ... Pin ingresso 4	**Off**, Azzera, Tara, Trasferisci, Commuta unità, Cancella, Info, Val. teorico, Take away
Uscita	Pronto, Stabile, Tara, Zero, < PesoMin, >= PesoMin, Sottocarico, Sovraccarico, <= Prereg. 1, > Prereg. 1, <= Prereg. 2, > Prereg. 2, Asterisco, PP.Tolleranza-, < Tolleranza-, Intervallo OK, Val. teorico, > Tolleranza+	**Off**, Pin Uscita 1 ... Pin Uscita 4
Valori soglia	Prereg. 1, Prereg. 2	
Modo uscita	**Continuous**, Stabile	
Resetta COM 2	Effettuare reset ?	

COM x (I/O digitale) –> Ingresso/Uscita – Configurazione ingressi/uscite
Configurazione ingressi

1. Selezionare un pin di ingresso.
2. Assegnare un segnale di ingresso al pin di ingresso selezionato.

Configurazione uscite

1. Selezionare un segnale di uscita.
2. Assegnare un pin di uscita.

COM x (I/O digitale) –> Valori soglia – Immissione valori

Prereg. 1	Immettere il valore soglia 1
Prereg. 2	Immettere il valore soglia 2

COM x (I/O digitale) –> Modo uscita – Modalità operativa delle uscite digitali

Continuous	Le uscite digitali vengono aggiornate in continuo
Stabile	Le uscite digitali vengono aggiornate soltanto quando il peso è stabile

COM x (I/O digitale) –> Reset COM x –
Ripristino impostazioni I/O digitale alle preimpostazioni di fabbrica

Effettuare reset ?	Richiesta di conferma • Ripristinare le impostazioni dell'I/O digitale alle preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non modificare le impostazioni dell'I/O digitale premere **NO**.

4.6.5 Opzione di menu Ethernet

Opzione	Riferimento
Modo	Vedere opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485
Stampante	
Destina-zione	
Parametro	
DHCP	Se l'opzione DHCP è impostata su "On", lo strumento riceve automaticamente l'indirizzo IP. Quindi i campi Indirizzo IP, Subnet mask e Gateway sono di sola lettura
Indirizzo IP	Immissione/visualizzazione indirizzo IP
Maschera di sottorete	Immissione/visualizzazione sottorete
Gateway	Immissione/visualizzazione gateway
Resetta Ethernet	Vedere opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485

4.6.6 Opzione di menu USB

Opzione	Riferimento
Modo	Vedere opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485
Destina-zione	
Checksum	
STX	
Resetta USB	

4.6.7 Opzione di menu WLAN

Livello 1	Livello 2	Livello 3
Modo	Vedere opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485.	
Stampante		
Destinazione		
Parametro		
Indirizzo IP	Immissione indirizzo IP.	
Masch. sottorete	Immissione indirizzo di sottorete.	
Instradamento	Immissione indirizzo d'instradamento.	
Impost. wireless	SSID	Immissione SSID
	Criptatura	**Off**, WEP, WPA
	Impostazioni WEP	64 bit, 128 bit
	Tasto WEP	Tasto 1, ... Tasto 4
	Impostazioni WPA	WPA-TKIP, WPA2-AES
	Password	Immissione password
Stato	Visualizzazione stato corrente, es. stato di connessione, livello segnale.	
Resetta COM	Vedere opzioni di menu RS232 / RS422 / RS485.	

4.6.8 Opzione di menu Maschere

Livello 1	Livello 2	Livello 3
Maschera 1 ... Maschera 5	Riga 1 ... Riga 25	**Non usato**, Intestazione, Data, Ora, Lordo, Netto, Tara, Alta risoluzione, ID1, ID2, Ident. dispositivo, Posiz. disposit., N. rif. terminale, N. rif. bilancia 1, Riga di asterischi, Nuova riga, Avanzam. pagina, Val. teorico, Tolleranza-, Tolleranza+, Tipo tolleranza, Campo Descr., Deviazione, Posizione peso, Peso medio pezzi, Cont. di riferim., Quantità, Numero record

Configurazione modelli

1. Selezionare un modello.
2. Selezionare riga da configurare.
3. Assegnare il contenuto della riga.

L'intestazione può essere specificata tramite l'istruzione SICS I31, vedere Reference manual "MT-SICS for ICS6xx".

4.7 Opzione di menu Manutenzione

Test bilancia	Test del funzionamento della bilancia Le bilance con interfaccia analogica consenono di effettuare la procedura di test descritta di seguito. Le bilance con un'interfaccia IDNet e un peso di calibrazione interno eseguono un controllo automatico della calibrazione. 1. La bilancia controlla il punto di zero. -0- compare sullo schermo. 2. Il valore del peso di test lampeggia sullo schermo. Se necessario, modificare il valore di peso visualizzato con →T←. 3. Collocare il peso di test sulla bilancia e confermare con ⮆. La bilancia controlla il peso di test. 4. Una volta completato il test, sullo schermo compare per qualche secondo la deviazione rispetto all'ultima calibrazione, nel caso ideale ✱d=0,0g, quindi lo strumento passa all'opzione di menu successiva.

Test tastiera Avviare ?	Test della tastiera 1. Premere ⮆ per avviare il test della tastiera. 2. Premere i tasti nell'ordine visualizzato. Se il tasto premuto funziona, lo strumento passa al tast successivo.

Display Test Start ?	Test indicatore. 1. Premere ⮆ per avviare il test dell'indicatore. Sullo schermo compare un tracciato di controllo con tutti i colori. 2. Premere ⮆ per terminare il test dell'indicatore. L'indicatore funziona correttamente se i campi scuro e chiaro vengono visualizzati senza pixel mancanti.

Numero di serie Avviare?	Visualizzazione dei numeri di serie 1. Premere ⮆. Sullo schermo vengono visualizzati i numeri di serie del terminale di pesata e della piattaforma di pesata attiva. 2. Premere ⏻ per uscire dall'impostazione del parametro.

Setup stampa Avviare?	Stampa di un elenco di tutte le impostazioni di menu 1. Premere ⮆. Sul display viene visualizzata una richiesta di conferma di sicurezza. 2. Premere ⮆ ancora una volta per avviare la stampa.

Stampa record Avviare?	Stampa di un elenco dei record di valori teorici memorizzati nel database. 1. Premere ⮆. Sul display viene visualizzata una richiesta di conferma di sicurezza. 2. Premere ⮆ ancora una volta per avviare la stampa.

Resetta tutto Effettuare reset ?	Ripristino di tutte le preimpostazioni di fabbrica Richiesta di conferma • Ripristinare tutte le preimpostazioni di fabbrica premendo **YES**. • Per non ripristinare le preimpostazioni di fabbrica premere **NO**.

5 Menu Selezione rapida

5.1 Quadro sinottico menu Selezione rapida

Il menu Selezione rapida consente di accedere alla procedura di uscita, al test di routine e a diversi file di registro, a seconda della configurazione.

➜ Premere .
Sullo schermo compare il seguente menu.

L'esempio mostra il menu Selezione rapida con tutti i parametri configurabili possibili.

5.2 Accesso al menu principale

➜ Nella modalità Pesata premere il tasto , quindi il tasto .
Se il tasto non viene premuto a lungo, viene visualizzato il menu principale.

5.3 Uscita

Prerequisito

✓ La modalità gestione utente deve essere attivata nel sottomenu `Terminale -> Gestione utente`.

- La procedura di uscita è descritta nel capitolo Funzionamento.
- Prima di allontanarsi dal terminale, effettuare sempre la procedura di uscita per impedire a persone non autorizzate di lavorare con esso.

5.4 Commutazione tra bilance

Usando il menu Selezione rapida

Per commutare tra la bilancia 1 e la bilancia 2 o viceversa:

➜ Selezionare `Commuta bilancia` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
La bilancia attiva corrente viene visualizzata nella riga dei simboli e delle info nella parte alta dell'indicatore.

Usando un tasto funzione

Prerequisiti

✓ Il tasto funzione ⧋ (Commuta bilancia) deve essere attivato nel menu `Terminale -> Dispositivo -> Tastiera -> Tasti funzione`.

➜ Premere il tasto funzione ⧋ per commutare da bilancia 1 a bilancia 2 o viceversa.
La bilancia attiva corrente viene visualizzata nella riga dei simboli e delle info nella parte alta dell'indicatore.

5.5 Test di routine in corso

Eseguendo un test di routine potete verificare regolarmente la calibrazione della vostra bilancia.

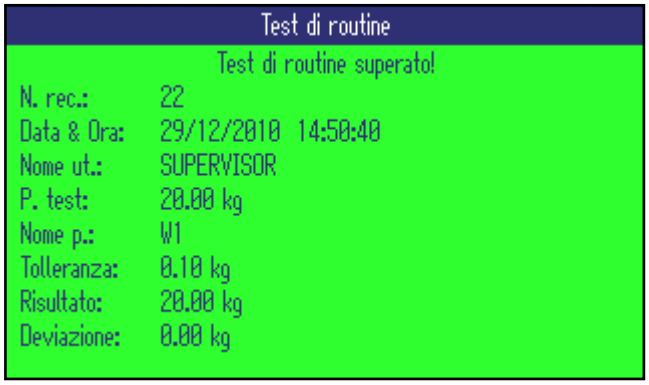
Prerequisito

✓ I parametri del test di routine vanno impostati nel menu `Applicazione` -> `File di registro`.

Se viene definito un intervallo per il test di routine (`Giorni` > 0), il dispositivo chiede automaticamente di eseguire il test di routine.

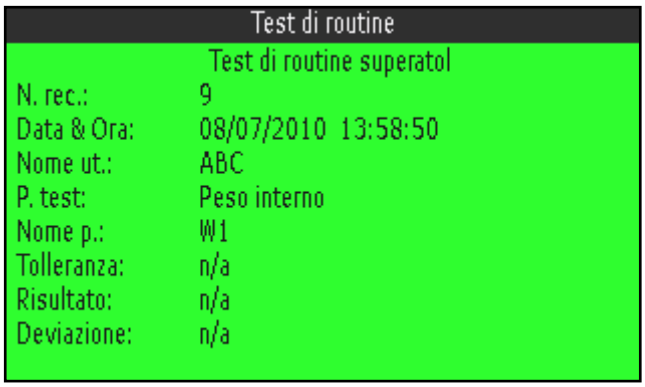
Con peso esterno

1. Scaricare la bilancia.
2. Selezionare `Test di routine` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
   Il sistema chiede di caricare il peso indicato sulla piattaforma.
3. Una volta caricato il peso richiesto sulla piattaforma, premere ⮆.
   Il sistema esegue il test di routine e visualizza per un breve intervallo di tempo il seguente protocollo di test:



Con peso interno

1. Scaricare la bilancia.
2. Selezionare `Test di routine` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
   Il sistema esegue il test di routine e visualizza per un breve intervallo di tempo il seguente protocollo di test:



- I risultati del test di routine vengono memorizzati nel file di registro dei test di routine.
- Se il peso determinato non rientra nell'intervallo di tolleranza, il protocollo di test viene visualizzato in rosso. Contattare un METTLER TOLEDO tecnico dell'assistenza.
- Se viene definito un peso di test esterno, al termine del test di routine interno il sistema esegue un test di routine esterno.

5.6 Richiamo file di registro test di routine

Prerequisito

✓ I parametri del test di routine vanno impostati nel menu `Applicazione` -> `File di registro`.

Visualizzazione file di registro test di routine

1. Selezionare `Registro test di routine` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
   Il sistema visualizza il protocollo di test di routine del ultimo test di routine.

2. Per visualizzare altri protocolli di test di routine utilizzare i tasti cursore ∧ / ∨.

Stampa file di registro test di routine

1. Quando viene visualizzato un record del test di routine, premere ⮆.
2. Nella schermata successiva selezionare `Stampa record selezionato` per stampare un record singolo oppure `Stampa tutta la memoria` per stampare tutti i record.
3. Confermare la selezione con ⮆.
   Vengono stampati uno o più record del registro del test di routine.

Cancellazione file di registro test di routine

La cancellazione di filedi registro dei test di routine viene effettuata nel menu `Applicazione` -> `File di registro -> Registro test di routine`.

5.7 Richiamo file di registro alibi

Prerequisito

✓ `Alibi Log` must be activated under `Application` -> `Log files`.

Visualizzazione record alibi

1. Selezionare `Registro alibi` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con ⮆.
   Viene visualizzato il record alibi dell'ultima operazione di pesata.

2. Per visualizzare altri record alibi utilizzare i tasti cursore ∧ / ∨.

Stampa file di registro alibi

1. Quando viene visualizzato un record alibi, premere ⮆.
   Nella schermata successiva l'utente può scegliere tra le seguenti opzioni:
   - Stampa record selezionato
   - Stampa tutta la memoria
   - Stampa record odierni
   - Stampa record per numero
   - Stampa record per data
2. Selezionare la modalità di stampa desiderata utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermate con ⮆.
3. Se si seleziona l'opzione `Stampa record per numero` o `Stampa record per data`, il sistema chiede di immettere il numero di inizio e di fine o, rispettivamente, la data di inizio e la data di fine.

Vengono stampati l'uno o più record alibi selezionati.

Ricerca di record alibi

1. Quando viene visualizzato un record alibi, premere i.
2. Nella schermata successiva utilizzare per selezionare il criterio di ricerca, `Ricerca per data` o `Ricerca per n. rec.` (numero record) e confermare con .
3. Immettere numero record risp. data dell'uno o più record alibi che si stanno cercando e confermare con .
   Vengono visualizzati l'uno o più record alibi desiderati.

Cancellazione file di registro alibi

La cancellazione di file di registro alibi viene effettuata nel menu `Applicazione` -> `File di registro -> Registro alibi.`

5.8 Richiamo file di registro calibrazione

Per bilance analogiche i risultati delle procedure di calibrazione vengono memorizzati nel file di registro di calibrazione.

Visualizzazione file di registro di calibrazione

1. Selezionare `Registro calibrazione` nel menu Selezione rapida utilizzando i tasti cursore ∧ / ∨ e confermare con .
   Viene visualizzato il record di calibrazione dell'ultima calibrazione.

2. Per visualizzare altri record di calibrazione utilizzare i tasti cursore ∧ / ∨.

Stampa record di calibrazione

1. Quando viene visualizzato un record di calibrazione, premere .
2. Nella schermata successiva selezionare `Stampa record selezionato` per stampare un record singolo oppure `Stampa tutta la memoria` per stampare tutti i record.
3. Confermare la selezione con .
   Vengono stampati l'uno o più record di calibrazione selezionati.

6 Messaggi di evento e di errore

6.1 Condizioni d'errore

Errore	Causa	Rimedio
Indicatore scuro	• Colore di retroilluminazione impostato troppo scuro	➜ Impostare un colore di retroilluminazione più chiaro
	• Assenza di corrente elettrica	➜ Controllare la rete di alimentazione
	• Unità spenta	➜ Accendere l'unità
	• Cavo di rete scollegato	➜ Collegare il cavo di rete
	• Anomalia di breve durata	➜ Spegnere e riaccendere lo strumento
Indicatore di peso instabile	• Luogo di installazione instabile	➜ Regolare l'adattatore alle vibrazioni
	• Correnti d'aria	➜ Evitare le correnti d'aria
	• Campione di pesata instabile	➜ Pesata dinamica
	• Piatto di pesata e/o campione di pesata a contatto con l'ambiente circostante	➜ Evitare il contatto
	• Guasto di rete	➜ Controllare la rete di alimentazione
Indicazione di peso errata	• Errore di azzeramento	➜ Scaricare bilancia, azzerare e ripetere l'operazione di pesata
	• Valore di tara errato	➜ Cancellare il valore di tara
	• Piatto di pesata e/o campione di pesata a contatto con l'ambiente circostante	➜ Evitare il contatto
	• Piattaforma di pesata capovolta	➜ Posizionare correttamente la piattaforma di pesata
[_____]	• Il piatto di carico non è posizionato sulla bilancia • Intervallo di pesata non raggiunto	➜ Collocare il piatto di carico sulla bilancia ➜ Azzerare
[‾‾‾‾‾]	• Intervallo di pesata superato	➜ Scaricare la bilancia ➜ Ridurre il precarico
‾‾‾‾‾	• Risultato ancora instabile	➜ Se necessario, regolare l'adattatore alle vibrazioni
Sullo schermo compare il messaggio "Attenzione: approvazione non valida" alternativamente con i dati metrologici	• Approvazione non più valida	➜ Contattare un tecnico dell'assistenza

6.2 Errori e avvertenze

6.2.1 Messaggi d'errore

I messaggi d'errore contengono le seguenti informazioni:

1 Messaggio d'errore
2 Simbolo di avvertenza
3 Identificatore messaggio
4 Come eliminare il messaggio
5 Rimedio

6.2.2 Avvertenze

Sullo schermo compaiono per qualche secondo delle avvertenze che poi scompaiono automaticamente.

Esempio

1 Avvertenza
2 Simbolo di avvertenza
3 Identificatore avvertenza

6.2.3 Informazioni

Sullo schermo compaiono per qualche secondo delle schermate informative che poi scompaiono automaticamente.

Esempio

1 Messaggio info
2 Simbolo info
3 Identificatore info

6.3 Contatore di pesata intelligente / icona chiave inglese

Questo strumento di pesata è dotato di diverse funzioni di controllo che consentono di monitorare la condizione dello strumento.
Il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO può configurare e abilitare queste funzioni.
Ciò consente all'operatore e al tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO di deteminare come viene utilizzato lo strumento e quali sono le misure da adottare per garantirne il buon funzionamento.
Se le funzioni di controllo attivano un segnale di allerta, sullo schermo compare un messaggio.
L'operatore può confermare il messaggio e continuare a lavorare con lo strumento di pesata. L'icona chiave inglese si illumina.

In caso di messaggio di allerta, si raccomanda di contattare il tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO

- per sostituire le parti non più funzionanti,
- per correggere eventuali impostazioni errate,
- per istruire gli operatori circa la corretta manipolazione,
- per eseguire la manutenzione di routine,
- per eliminare il messaggio di allerta.

Le funzioni di controllo sorvegliano le seguenti condizioni:

- numero di pesate
- numero di sovraccarichi
- peso massimo
- comandi ed errori di azzeramento
- cicli di carica della batteria
- tempo di accensione
- data della prossima ispezione di manutenzione

7 Caratteristiche tecniche e accessori

7.1 Caratteristiche tecniche del terminale di pesata

Chassis	Acciaio inossidabile 1.4301 o AISI 304
Layout di indicazione	• Display grafico TFT (a pellicola sottile) a colori, con retroilluminazione • Dimensioni d'ingombro: 115 x 85 mm / 320 x 240 pixel
Tastiera	• Tastiera piezo • Iscrizioni antigraffio
Tipo di protezione	• Terminale IP68/IP69k • Piattaforma di pesata standard IP68/IP69k • Piattaforma di pesata con cella di carico opzionale con rivestimento KS+ IP68/IP69k
Peso netto	• Terminale 2,3 kg / 5,1 lb • ICS649a-check…/c 3,6 kg / 7,9 lb + peso della piattaforma di pesata
Collegamento alla rete di alimentazione	• Collegamento diretto alla rete di alimentazione (oscillazione della tensione di rete non superiore al ±10 % della tensione nominale) • Tensione nominale 100 … 240 VC.A. / 50 … 60 Hz / 300 mA
Funzionamento a batteria	• Alimentazione dello strumento: 12 V ⎓ / 2,5 A • In caso di interruzione della tensione di alimentazione, lo strumento commuta automaticamente al funzionamento a batteria
Caricabatterie	• Condizioni ambientali: 0 … 40 °C / 32 … 104 °F, ambiente asciutto
Condizioni ambientali	• Applicazione Solo per uso in ambienti al chiuso • Altitudine fino a 2.000 m • Intervallo di temperatura Classe III –10 … 40 °C / 14 … 104 °F • Intervallo di temperatura Classe II 0 … 40 °C / 32 … 104 °F • Categoria di sovratensione II • Grado di inquinamento 2 • Umidità: Umidità relativa massima 80 % per temperature fino a 31 °C, con diminuzione lineare fino al 50 % di umidità relativa a 40 °C
Interfacce	• 1 interfaccia RS232 integrata • ICS649a-check-…/c: – possibilità di collegare 1 interfaccia di comunicazione opzionale addizionale • ICS649a-check/d, ICS649a-check-…/f, ICS649a-check-…/t – possibilità di collegare 2 interfacce di comunicazione opzionali addizionali – possibilità di collegare 1 interfaccia bilancia addizionale
Approvazioni Ufficio Pesi e Misure	• OIML Classe II, III, IIII • NTEP Classe II, III

Applicazioni

- Pesata
- Pesata di controllo più/meno
- Conteggio pezzi
- Pesata media
- Totalizzazione
- File di registro alibi
- Funzione test di routine
- File di registro calibrazione
- Gestione utente

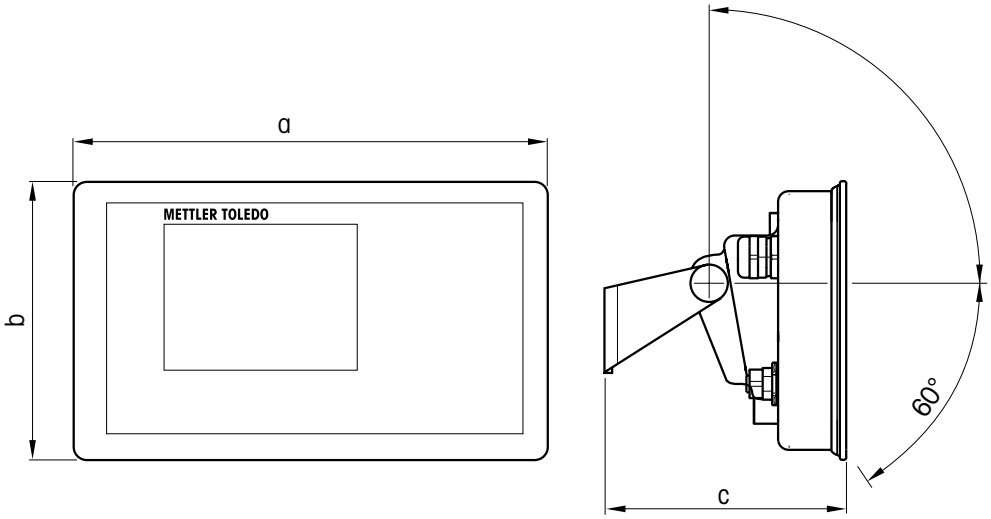
Durata di vita con batteria

La durata di vita durante il funzionamento a batteria dipende dall'intensità d'uso, dalla configurazione e dalla bilancia collegata.

I seguenti valori approssimativi si applicano con interfaccia standard RS232 e luminosità impostata a 5.

Piattaforma di pesata	Condizioni	Durata
Con 1 cella di pesata estensimetrica, ad es., ICS649a-check-A15…	10 % tempo di accensione, 90 % modo alimentazione off	150 ore
	Funzionamento in continuo	15 ore
Con 4 cella di pesata estensimetriche, ad es., bilancia a pavimento	10 % tempo di accensione, 90 % modo alimentazione off	120 ore
	Funzionamento in continuo	12 ore
Piattaforme di pesata della gamma K	10 % tempo di accensione, 90 % modo alimentazione off	60 ore
	Funzionamento in continuo	6 ore

Dimensioni d'ingombro



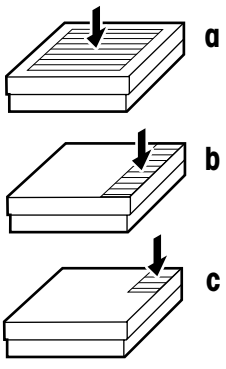
Dimensione	[mm]	["]
a	260	10,24
b	170	6,70
c	114	4,49

7.2 Caratteristiche tecniche delle piattaforme di pesata

- Le dimensioni della piattaforma di pesata (A, BB, B, BC, CC, QB, QC) sono indicate in fondo al nome del prodotto, ad es., ICS649a-check-**A**6.
- Altre combinazioni di campo di pesata e precisione d'indicazione possono essere regolate dal tecnico dell'assistenza METTLER TOLEDO in loco.
- La tabella riportata sotto indica le impostazioni di fabbrica del campo di pesata e della precisione d'indicazione.

Campi di pesata e precisione d'indicazione (preimpostazione di fabbrica)

Modello	Impostazioni in kg / g		Impostazioni in lb	
	Campo	Precisione d'indicazione	Campo	Precisione d'indicazione
A3	1,5 kg / 3 kg	0,5 g / 1 g	2,5 lb / 5 lb	0,0005 lb / 0,001 lb
A6, QA6	3 kg / 6 kg	1 g / 2 g	5 lb / 10 lb	0,001 lb / 0,002 lb
A15, QB15	6 kg / 15 kg	2 g / 5 g	10 lb / 25 lb	0,002 lb / 0,005 lb
BB30, B30, QB30	15 kg / 30 kg	5 g / 10 g	25 lb / 50 lb	0,005 lb / 0,01 lb
BB60, B60, BC60, CC60, QB60, QC60	30 kg / 60 kg	10 g / 20 g	50 lb / 100 lb	0,01 lb / 0,02 lb
BC150, B150, CC150, QC150	60 kg / 150 kg	20 g / 50 g	100 lb / 250 lb	0,02 lb / 0,05 lb
BC300, CC300	150 kg / 300 kg	50 g / 100 g	250 lb / 500 lb	0,05 lb / 0,1 lb
CC600	300 kg / 600 kg	100 g / 200 g	500 lb / 1000 lb	0,1 lb / 0,2 lb



Limiti operativi – carico statico massimo ammissibile

Modello	a – con carico centrale	b – con carico laterale	c – con carico angolare
A	30 kg / 60 lb	20 kg / 40 lb	10 kg / 20 lb
BB	100 kg / 200 lb	70 kg / 140 lb	35 kg / 70 lb
B	200 kg / 400 lb	140 kg / 280 lb	75 kg / 150 lb
BC	400 kg / 800 lb	300 kg / 600 lb	150 kg / 300 lb
CC	700 kg / 1400 lb	400 kg / 800 lb	200 kg / 400 lb
QA	15 kg / 30 lb	10 kg / 20 lb	5 kg / 10 lb
QB	100 kg / 200 lb	70 kg / 140 lb	35 kg / 70 lb
QC	200 kg / 400 lb	140 kg / 280 lb	75 kg / 150 lb

Pesi, valori approssimativi

Modello	Peso in kg	Peso in lb
A	5,2	11,5
BB	7,4	16,3
B	12,7	28,0
BC	26,5	58,4
CC	35,0	77,2
QA	4,1	9,0
QB	7,8	17,2
QC	13,1	28,9

Lunghezza cavo cella di carico per ICS649a-check-.../t

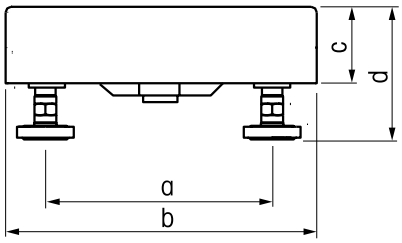
Campo di pesata	Lunghezza in m	Lunghezza in ft
fino a 30 kg / 50 lb	1,5	5
60 kg / 100 lb e più	2,5	8

Dimensioni d'ingombro

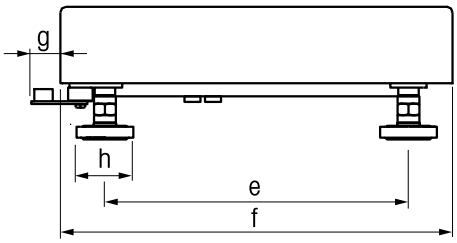
Le dimensioni della piattaforma di pesata (A, BB, B, BC, CC, QB) sono indicate in fondo al nome del prodotto, ad es., ICS649a-check-**A**6.

Piattaforma di pesata

Vista frontale



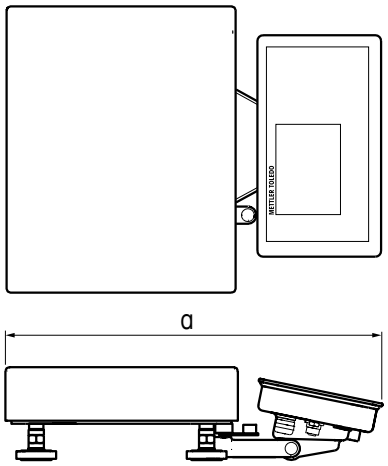
Vista laterale



	A		BB		B		BC		CC		QA		QB		QC	
Dim.	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**
a	175	6,89	235	9,25	335	13,19	435	17,13	503	19,80	170	6,69	233	917	392	15,43
b	240	9,45	300	11,81	400	15,75	500	19,69	600	23,62	229	9,02	305	12,01	457	17,99
c	56	2,20	57	2,24	57	2,24	70	2,76	79	3,11	56	2,20	57	2,24	60	2,36
d	95	3,74	97	3,82	100	3,94	108	4,25	130	5,12	95	3,74	108	4,25	100	3,94
e	235	9,25	335	13,19	435	17,13	587	23,11	724	28,50	170	6,69	245	9,65	397	15,63
f	300	11,81	400	15,75	500	19,69	650	25,59	800	31,50	229	9,02	305	12,01	457	17,99
g	22	0,87	15	0,59	15	0,59	15	0,59	21	0,83	22	0,87	15	0,59	15	0,59
h	Diametro: 30 mm / 1,18"; diagonale: 34 mm / 1,34"															

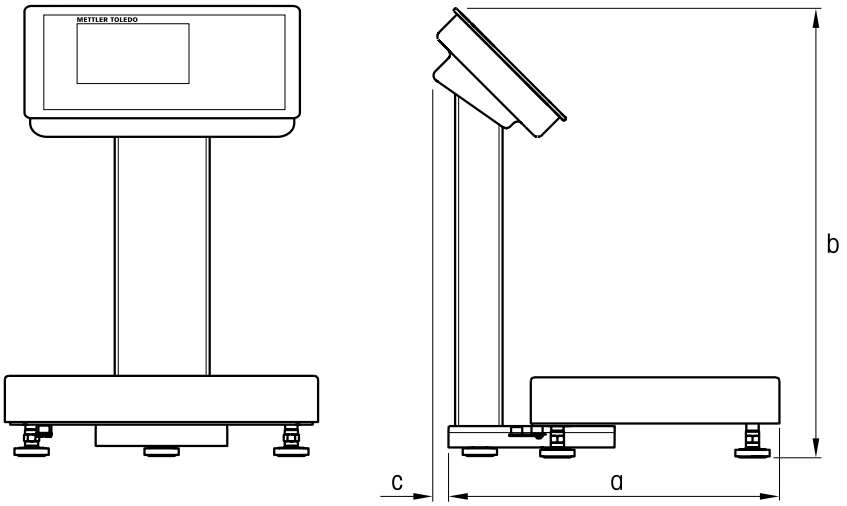
* altezza min. = d, altezza max. = d + 15 mm / d + 0,59"

ICS649a-check-.../f



	A		BB		B		BC		CC		QA		QB		QC	
Dim.	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**
a	418	16,46	485	19,09	581	22,87	681	26,81	772	30,39	407	16,02	489	19,25	640	25,10

ICS649a-check-.../c



	A		BB		B		BC		CC		QA		QB		QC	
Dim.	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**	**[mm]**	**["]**
a	337	13,27	404	15,91	500	19,69	600	23,62	691	27,2	326	12,83	408	16,06	559	22,01
b	412 mm / 16,22"															
c	34 mm / 1,34"															

7.3 Accessori

Stampanti	**Cod. ord.**
Stampante GA46, RS232, incl. spina M12 a 8 pin	
cavo da 2,5 m	22 019 925
cavo da 0,4 m	22 019 926
Interfacce integrabili (kit di conversione) Il kit va installato da un tecnico dell'assistenza	**Cod. ord.**
Kit di conversione RS232	
Modello del terminale	22 012 112
versione .../c	22 012 117
Kit di conversione RS422/RS485	
Modello del terminale	22 012 113
versione .../c	22 012 118
Kit di conversione ethernet	
Modello del terminale	22 012 114
versione .../c	22 012 119
Kit di conversione dispositivo USB	
Modello del terminale	22 012 115
versione .../c	22 012 120
Kit di conversione I/O digitale, 4 uscite e 4 ingressi	
Modello del terminale	22 012 116
versione .../c	22 012 121
Kit di conversione WLAN	
Modello del terminale	22 012 126
versione .../c	22 012 127
Spine	**Cod. ord.**
Controspina RS232, M12 a 8 pin	22 021 105
Controspina RS485, M12 a 6 pin	22 021 106
Controspina ethernet, a 4 pin, codifica D, M12	22 021 107
Controspina USB, a 4 pin, codifica A, M12	22 021 108

Cavi (forniti sempre con spina M12 angolata a 90°)	**Cod. ord.**
Cavo RS232 per bilancia SICS, M12 a 8 pin <–> spina sub D a 9 pin, 3 m	22 021 088
Cavo RS232 per PC, M12 a 8 pin <–> connettore sub D a 9 pin, 3 m	22 021 087
Cavo RS422/RS485, M12 a 6 pin <–> estremità aperte, 3 m	22 021 089
Cavo cordato a coppie Ethernet 10/100 Base T, M12 a 4 pin codifica D <–> RJ45 5 m 20 m	 22 021 090 22 021 091
Cavo con adattatore USB, M12 a 4 pin codifica A <–> connettore USB serie A 0,2 m 5 m	 22 021 122 22 021 123
Cavo USB, per collegamento a un PC, M12 a 4 pin codifica A <–> spina USB serie A, 3 m	22 021 092
Cavo USB, per collegamento a dispositivi USB, M12 a 4 pin codifica A <–> spina USB serie B, 3 m	22 021 124
Cavo per collegare accessorio opzionale I/O digitale con scatola relè, M12 a 12 pin <–> estremità aperte, 10 m	22 021 093
Accessori I/O	**Cod. ord.**
Scatola relè per accessorio opzionale I/O digitale	22 011 967
Alimentatore per scatola relè 4 (110–230 VC.A.)	00 505 544
Adattatori *	**Cod. ord.**
Adattatore RS232, spina M12 a 8 pin <–> connettore a 8 pin, 0,2 m	22 021 094
Adattatore RS485, spina M12 a 6 pin <–> connettore a 6 pin, 0,2 m	22 021 095
Adattatore ethernet, spina M12 a 4 pin codifica D <–> connettore a 16 pin, 0,2 m	22 021 096
Adattatore USB, spina M12 a 4 pin codifica A <–> connettore a 16 pin, 0,2 m	22 021 097
Adattatore I/O digitale, spina M12 a 12 pin <–> connettore a 19 pin, 0,2 m	22 021 098

* Usare cavi/spine già installati con la nostra nuova spina ICS6x9 M12

Parti meccaniche	Cod. ord.
Custodia protettiva per terminali ICS6x9, serie di 3 pezzi	22 021 110
Supporto ICS6x9, height 50 mm	22 018 057
Supporto ICS6x9, per piattaforma di pesata PBA430 altezza 330 mm altezza 660 mm	 22 013 964 22 013 965
Supporto ICS6x9 per piattaforme KA, KB, MA, MB e DB, altezza 330 mm	22 014 836
Supporto da tavolo ICS6x9 per banco 00503632 o 00504854, altezza 500 mm	22 014 835
Colonna a pavimento ICS6x9, altezza 1000 mm	22 014 834
Zoccolo per colonna a pavimento	22 011 982
Mensola a parete ICS6x9, inclinabile e orientabile	22 014 833
Piastra di montaggio da tavolo, solo per teminale e versione .../t	22 021 111

8 Appendice

8.1 Test per utilizzo in aree con requisiti igienici elevati

I terminali di pesata ICS649-check sono stati valutati dall'EHEDG (European Hygienic Engineering and Design Group) e dall'NSF (National Sanitation Foundation). Entrambi gli istituti certificano che lo strumento soddisfa i requisiti igienici per quanto riguarda la facilità di pulizia (Criteri di Design Igienico).

EHEDG L'EHEDG è un consorzio di costruttori di impianti alimentari, aziende alimentari, istituti di ricerca e autorità pubbliche sanitarie. È stato fondato nel 1989 con l'obiettivo di promuovere lo sviluppo di processi di produzione e confezionamento di alimenti impeccabili dal punto di vista igienico.
L'EHEDG ha valutato positivamente il dispositivo.
Il resoconto di tale valutazione può essere consultato in internet all'indirizzo www.mt.com.

NSF L'NSF è una NGO (organizzazione non governativa) indipendente fondata nel 1944 negli Stati Uniti. Norme corrispondenti sono state pubblicate per l'uso di dispositivi nell'industria alimentare.
Il dispositivo soddisfa i criteri NSF C-2 (Apparecchiature e/o Dispositivi Speciali) per l'uso nell'industria alimentare.
I prodotti sono elencati sul sito dell'NSF: www.nsf.org.

8.2 Osservazione per strumenti approvati nei Paesi dell'UE

Negli strumenti di pesata approvati in fabbrica, sull'etichetta dell'imballaggio viene apposto il simbolo mostrato qui a fianco e sulla targhetta metrica un'etichetta verde con la lettera "M". Questi strumenti possono essere messi in funzione immediatamente.

Negli strumenti di pesata che sono stati approvati in due fasi e sulla cui targhetta metrica non è apposta l'etichetta verde con la lettera "M", sull'etichetta d'imballaggio viene apposto il simbolo mostrato qui a fianco. La seconda fase della verifica per il rilascio dell'approvazione deve essere eseguita dal servizio METTLER TOLEDO approvato o dall'Ufficio Pesi e Misure. Si prega di contattare l'organizzazione METTLER TOLEDO del proprio Paese. La prima fase dell'approvazione è stata effettuata presso il fabbricante.
Se, in accordo con le prescrizioni nazionali vigenti nei singoli Stati, la durata di validità dell'approvazione è limitata nel tempo, l'esercente di uno strumento di pesata di questo tipo è tenuto a far eseguire periodicamente e puntualmente la verifica per il rilascio dell'approvazione.

8.3 Tabelle dei valori Geo

Per strumenti di pesata verificati presso il fabbricante, il valore Geo indica il Paese o la zona geografica per i quali lo strumento è verificato. Il valore Geo impostato nello strumento (ad esempio, "Geo 18") viene visualizzato per qualche secondo dopo l'accensione.
La tabella "Valori Geo 3000e" mostra i valori Geo per i Paesi dell'Unione Europea.
La tabella "Valori Geo 6000e/7500e" indica i valori Geo per le diverse zone gravimetriche terrestri.

8.3.1 Valori Geo 3000e, OIML Classw III (Paesi della Comunità Europea)

Paese	Latitudine geografica	Valore Geo
Austria	46°22′ – 49°01′	18
Belgio	49°30′ – 51°30′	21
Bulgaria	41°41′ – 44°13′	16
Croazia	42°24′ – 46°32′	18
Danimarca	54°34′ – 57°45′	23
Estonia	57°30′ – 59°40′	24
Finlandia	59°48′ – 64°00′	25*
	64°00′ – 70°05′	26
Francia	41°20′ – 45°00′	17
	45°00′ – 51°00′	19*
Germania	47°00′ – 55°00′	20
Grecia	34°48′ – 41°45′	15
Irlanda	51°05′ – 55°05′	22
Islanda	63°17′ – 67°09′	26
Italia	35°47′ – 47°05′	17
Lettonia	55°30′ – 58°04′	23
Liechtenstein	47°03′ – 47°14′	18
Lituania	53°54′ – 56°24′	22

Paese	Latitudine geografica	Valore Geo
Lussemburgo	49°27′ – 50°11′	20
Norvegia	57°57′ – 64°00′	24*
	64°00′ – 71°11′	26
Paesi Bassi	50°46′ – 53°32′	21
Polonia	49°00′ – 54°30′	21
Portogallo	36°58′ – 42°10′	15
Regno Unito	49°00′ – 55°00′	21*
	55°00′ – 62°00′	23
Repubblica Ceca	48°34′ – 51°03′	20
Romania	43°37′ – 48°15′	18
Slovacchia	47°44′ – 49°46′	19
Slovenia	45°26′ – 46°35′	18
Spagna	36°00′ – 43°47′	15
Svezia	55°20′ – 62°00′	24*
	62°00′ – 69°04′	26
Svizzera	45°49′ – 47°49′	18
Turchia	35°51′ – 42°06′	16
Ungheria	45°45′ – 48°35′	19

* Preimpostazione di fabbrica

8.3.2 Valori Geo 6000e/75000e OIML Classe III (altitudine ≤ 1000 m)

Latitudine geografica	Valore Geo
00°00′ – 12°44′	18
05°46′ – 17°10′	21
12°44′ – 20°45′	16
17°10′ – 23°54′	18
20°45′ – 26°45′	20
23°54′ – 29°25′	23
26°45′ – 31°56′	24
29°25′ – 34°21′	25*, 26
31°56′ – 36°41′	17, 19*
34°21′ – 38°58′	20
36°41′ – 41°12′	15
38°58′ – 43°26′	19
41°12′ – 45°38′	26

Latitudine geografica	Valore Geo
43°26′ – 47°51′	18
45°38' – 50°06'	22
47°51′ – 52°22′	20
50°06′ – 54°41′	21
52°22′ – 57°04′	24*, 26
54°41′ – 59°32′	21
57°04′ – 62°09′	15
59°32′ – 64°55′	18
62°09′ – 67°57′	19
64°55′ – 71°21′	18
67°57′ – 75°24′	15
71°21′ – 80°56′	24*, 26
75°24′ – 90°00′	18

* Preimpostazione di fabbrica

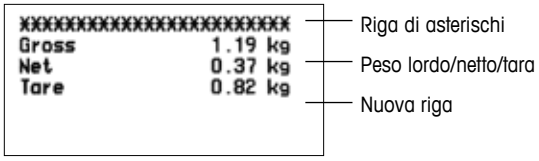
8.4 Smaltimento

In conformità a quanto stabilito dalla Direttiva Europea 2002/96/CE in materia di smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa apparecchiatura non può essere smaltita come i normali rifiuti domestici. Tale presupposto resta valido anche per i Paesi al di fuori dei confini dell'UE, conformemente alle norme nazionali in vigore.
Si raccomanda di smaltire questo prodotto separatamente in accordo con le disposizioni locali e presso il punto di raccolta appositamente previsto per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi agli enti preposti e al rivenditore dell'apparecchiatura stessa.
In caso di cessione dell'apparecchiatura (per es. per ulteriore utilizzo privato o aziendale/ industriale), si prega di comunicare anche questa disposizione.
Si ringrazia per il contributo alla tutela dell'ambiente.

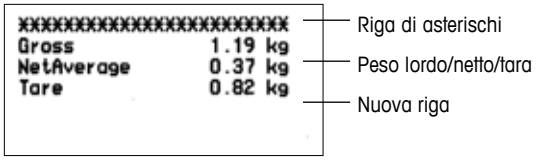
8.5 Stampe di rendiconti

Stampe GA46, in inglese

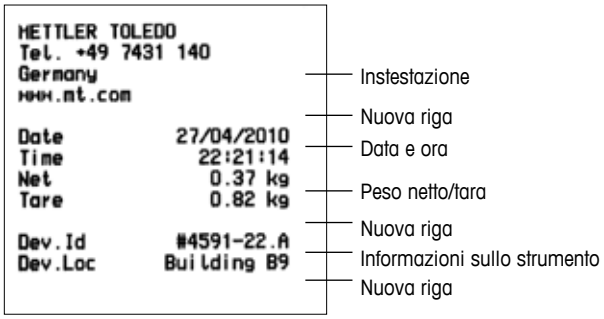
Pesata lineare



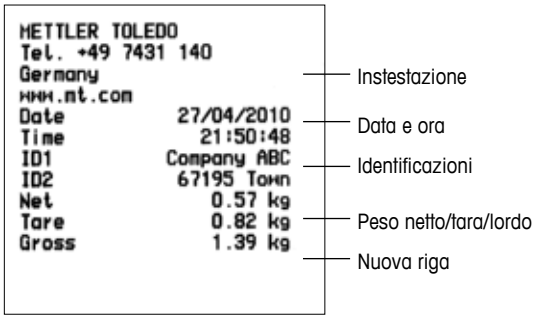
Pesata media



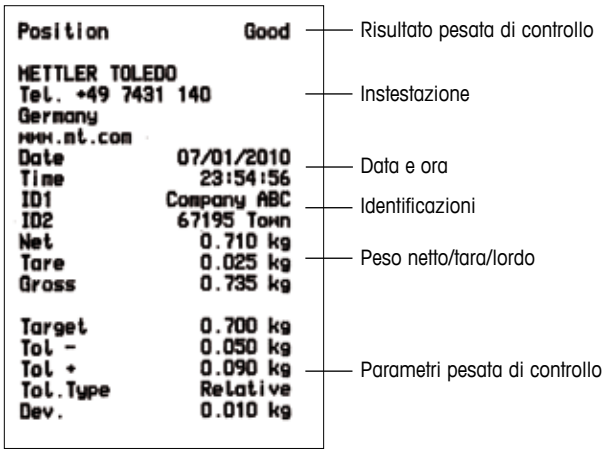
Rendiconto con intestazione (rendiconto standard)



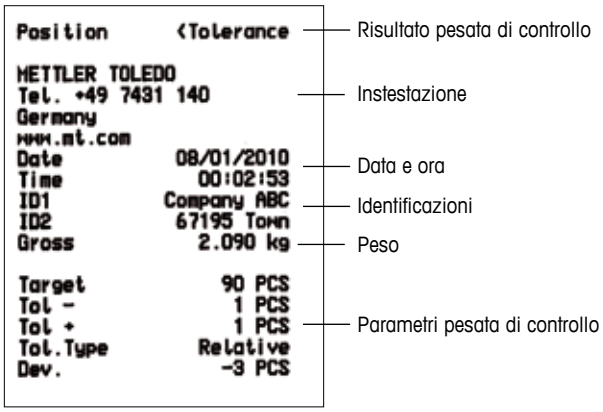
Rendiconto con intestazione e dati identificativi



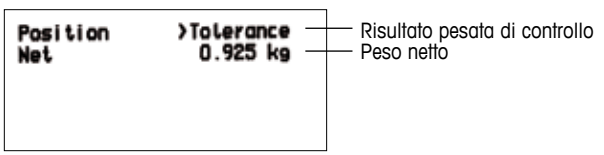
Pesata di controllo



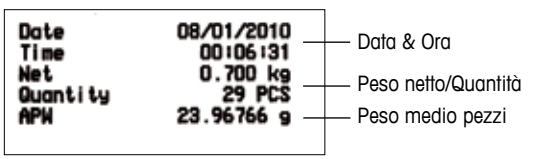
Pesata di controllo (pezzi)



Pesata di controllo (rendiconto minimo)



Conteggio pezzi



8.6 Indice alphabetico

A

Accensione e spegnimento 21
Accessori 93
Accessori opzionali 7, 90
Accesso/uscita 21
Alimentazione 19, 86
Ambiente 30, 86
Avvertenze 83

B

Batteria
- Manipolazione 19
- Specifica 86

Blocco tasti 62

C

Calendario 62
Caratteristiche tecniche
- Piattaforme di pesata 89
- Terminale di pesata 86

Codice a barre
- Destinazione 69
- Identificazione 29
- Preimpostazione tara 24

Combinazioni di terminale e piattaforma 6, 89
Connettori 16
Contatore di pesata intelligente 85
Conteggio pezzi 27

D

Data 62

E

Errori 82
- Condizioni d'errore 82
- Messaggi d'errore 83

F

File di registro
- File di registro alibi 80
- File di registro test di routine 79

G

Gestione utente 17, 63

I

Icona chiave inglese 9, 85
Identificazioni 29, 73
Immissione alfanumerica 15
Impostazioni interfaccia 64
- Ethernet 71
- I/O digitale 70
- RS232 66
- RS422 / RS485 66
- USB 72
- WLAN 72

Indicatore
- Dati metrologici 11
- Indicatore di peso 11

Informazioni 84
Istruzioni di sicurezza 5, 31

L

Layout di indicazione
- Contrasto 61
- Luminosità 61
- Pesata di controllo più/meno 9, 10
- Presentazione nel menu 44
- Retroilluminaz. 61
- Simboli e riga info 12

M

Menu
- Accesso 63
- Applicazione 54
- Bilancia (analogica) 46
- Comunicazione 64
- Funzionamento 43
- Manutenzione 73
- Password 43, 63
- Selezione rapida 75
- Terminale 58

Messaggi 82
Messa in servizio/ configurazione 18
Modo
- Modo Dialogo 67
- Modo Richiesta 67

Modo uscita 71
MT continuo 64

O

Ora 62

P

Pesata di controllo più/meno 10, 33
- Avvio rapido 39
- Azzera 41
- Conteggio di controllo 35
- Indicatore 36
- Modo Take-away 40
- Pesata sottrattiva 38
- Tipi di tolleranza 33
- Valori teorici memorizzati ... 35

Pesata dinamica 27, 55
Pesata media 27, 55
Pesata semplice 22
Pulizia 30

R
Registro alibi 17, 57, 80
Registro calibrazione 18

S
Selezione rapida
Accesso menu principale ... 75
File di registro alibi 80
Test di routine 77, 79
Uscita 75
SICS
Identificazioni 29
Preimpostazione tara 24
Set di comandi 64
Smaltimento 98
Spegnimento 60
Stampa 24
Stampa rendiconto
Esempi 99
Maschere 73
Strumenti verificati nei Paesi della Comunità Europea 96

T
Tara
Cancellazione automatica 23, 48, 51
Impostazione automatica della tara 23
Impostazione della tara 22
Preimpostazione tara 24
Taratura in sequenza 23
Tastiera 13
Tasti funzione 14, 62
Tasto Info 29, 62
Test
Bilancia 73
Tastiera 73
Verifica 32
Test di routine 17, 57, 77, 79
Totalizzazione 25, 57

V
Valore Geo 21, 32, 97
Valori soglia 70

Z
Zero
Aggiornamento automatico zero 48, 51
Azzeramento 22
Correzione punto zero 22

Per proteggere il futuro del vostro prodotto METTLER TOLEDO:
METTLER TOLEDO Service XXL garantisce qualità, precisione di misura e salvaguardia del valore di tutti i prodotti METTLER TOLEDO per un anno a partire dalla data di acquisto.

Contattateci per richiedere informazioni dettagliate sulle condizioni del servizio. Grazie.

www.mt.com/service
Per maggiori informazioni

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
D-72458 Albstadt
Tel. +49 7431-14 0
Fax +49 7431-14 232

Soggetto a modifiche tecniche
© 01/2011 Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
Stampato in Germania
Cod. Ord. 22021159A

* 2 2 0 2 1 1 5 9 A *